

Gemeinde Alsbaching



Gemeinde Pfaffing

Laienspielgruppe Pfaffing

lädt ein zur Theateraufführung



„GleisGeisterei“

Komödie in drei Akten von Ralph Wallner

Aufführungen am:

- Samstag, 11. März 2023 um 20.00 Uhr
- Samstag, 18. März 2023 um 20.00 Uhr
- Sonntag, 19. März 2023 um 19.00 Uhr
- Samstag, 25. März 2023 um 20.00 Uhr
- Sonntag, 26. März 2023 um 17.00 Uhr

im Gemeindesaal Pfaffing

Kartenreservierung ab 22.02.2023 unter 0172 5166281
(Anruf oder WhatsApp) und an der Abendkasse

Eintritt € 9.- (Kinder € 5.-)

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Gemeinden Pfaffing und Albaching bilden eine Verwaltungsgemeinschaft, welche die kommunalen Aufgabenbereiche Schule und Wasserversorgung hoheitlich für die Mitgliedsgemeinden übernimmt.

Das Personal im Rathaus Pfaffing ist bei der Verwaltungsgemeinschaft angestellt und dient beiden Gemeinden zeitgleich. Aus dem Bereich Personal dürfen wir nachfolgende Änderungen berichten, welche die ausgesprochen hohe Dynamik und Agilität der letzten drei Jahre unterstreichen und weiterführen.

Nach anderthalb Jahren verlässt zum Ende März 2023 Herr Markus Peiker einen von ihm wesentlich weiterentwickelten Bereich der Finanzverwaltung, um sich neuen beruflichen Herausforderungen zu widmen. Viele seiner innovativen und wegberreitenden Ansätze werden zukünftig Eingang in die Arbeit der Finanzverwaltung finden. Die neue Leitung der Finanzverwaltung wird ihren Dienst zum Mai 2023 antreten.

Inklusive einer dreijährigen Unterbrechung wechselt nach knapp 20 Dienstjahren Frau Andrea Reisert in die Freistellungsphase ihrer Altersteilzeit. Frau Reisert gilt unser Dank und unsere Anerkennung für Ihre hervorragende Arbeit und Ihr Engagement in dieser langen Zeit. Mit einer geordneten Übergabe folgte ihr seit 1. November 2022 Frau Rosmarie Zacherl nach. Als gelernte Bürokauffrau, mit umfangreichen und relevanten Erfahrungen aus der Wirtschaft, wechselte sie nach Pfaffing.

Für die Mittagsbetreuung der Schulkinder in Albaching übernimmt Frau Claudia Egger seit Jahresbeginn die Aufgaben von Frau Elisabeth Schmelmer und in der Gebäudereinigung Pfaffing sichert Frau Elke Pöttinger ein makelloses Erscheinungsbild der Versammlungsräume, nach dem Vorbild von Frau Eveline Demmel.

Im Namen aller Kolleginnen und Kollegen sowie der beiden Mitgliedsgemeinden bedanke ich mich ganz herzlich für die geleistete Arbeit, die Hingabe, Begeisterung und Freude an der Zusammenarbeit mit jeder und jedem einzelnen!

Allen Scheidenden wünschen wir weiterhin alles Gute, Gesundheit und Erfolg im neuen Lebensabschnitt.

Gleichzeitig begrüße ich mit großer Freude alle neuen Kolleginnen und wünsche ihnen viel Spaß und inspirierende Aufgaben mit einer begeisterten Mannschaft.

Herzlichen Dank und herzlich willkommen im Team!

In der Wasserversorgung läuft die Fertigstellung des neuen Wasserhochbehälters auf Hochtouren, für dessen Finanzierung derzeit Informationsschreiben zu kommenden Beiträgen verschickt werden.

Zur Darstellung des Gesamtprojektes laden wir die Bürgerinnen und Bürger beider Gemeinden zu einer Informationsveranstaltung zur Wasserversorgung am 16.03.2023 um 19:00 Uhr im großen Gemeindesaal in Pfaffing ganz herzlich ein.

Mit den besten Grüßen,

Ihr Josef Niedermeier

*1. Bürgermeister Gemeinde Pfaffing
Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing*



Die Gemeinde Pfaffing trauert um
Frau Gabriele Leonard



Frau Leonard war
von Mai 1996 bis April 2014
Gemeinderätin in der Gemeinde Pfaffing.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.
Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Für die Gemeinde Pfaffing
Josef Niedermeier, Erster Bürgermeister

Die UBG nimmt Abschied von Gaby Leonard



Ja Gaby, dein Leben war bunt und du warst von der Welt und ihrer kulturellen Vielfalt begeistert. Deine Reisen, wie schon früh nach Indien, haben dich in deiner Weltanschauung geprägt, dich tolerant, sozial engagiert und weltoffen fühlen und denken lassen.

Da war für dich die Unabhängige Bürgergemeinschaft Pfaffing, die sich für ein lebendiges, kulturell vielfältiges Pfaffing engagiert, genau die Gemeinschaft, in der du dich zu Hause fühlen konntest. Mutig bist du sehr früh Mitglied der UBG geworden.

Deine Ruhe, Gelassenheit und Fröhlichkeit haben wir sehr geschätzt. 1996 warst du gleich gewählte Gemeinderätin und das drei Wahlperioden lang. Als Kandidatin für das Bürgermeisteramt warst du bei uns im Gespräch.

Du übernimmst Verantwortung, wie könnte es anders sein, und wirst die engagierte Jugendbeauftragte der Gemeinde. Du organisierst Ballspielturniere, Lagerfeuer, Selbstverteidigung für Mädchen, eine Jugendfreizeit an der Attel und 2004 kämpfst du mit der UBG erfolgreich für den kommunalen Jugendtreff und widmest den Jugendlichen viel Zeit. Du wolltest Jugendliche und Kinder verstehen, sie unterstützen und nicht verurteilen.

Mit deiner kreativen Haltung hast du bei der Gemeinschaft Kunst in der Filzen verlässlich mitgearbeitet und warst uns eine fröhliche Freundin.

Wir danken dir für dein liebevolles und engagiertes Sein und wir vermissen dich.
Servus, Gaby.

Korbinian Höchstetter, Ehrenvorsitzender der UBG



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Bekanntgaben

Auf dem Dach des Wertstoffhofs soll eine Fotovoltaik-Anlage installiert werden.

Vergeben ist auch der Auftrag, das Rathaus für eine bessere Internetanbindung an das Glasfasernetz anzuschließen

Buswartehäuschen in Rettenbach

Gegen ein Buswartehäuschen in Rettenbach gibt es keine Einwände, aber Vorschläge dazu, welche Arbeiten vielleicht selbst gemacht werden könnten. Neben der Kirche gab es bereits ein Bushäuschen bis ins Jahr 2020. Da es jedoch gegenüber der Straße lag, ist es kaum genutzt und aufgrund seines schlechten Zustands abgebaut worden. Nun gibt es die Idee, ein neues Häuschen in Fahrtrichtung des Busses aufzustellen. Der Platz dafür gehört bereits der Gemeinde. Die Verwaltung hatte bereits Kosten von 11.350 Euro ermittelt abzüglich einer Förderung über die Hälfte der Kosten. Ratsmitglied Stefan Reich hatte eine billigere Variante ermittelt, und Nikolaus Wagenstetter stellte den Aushub mit Bodenplatte in Aussicht.



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



Ausgabe Februar der VG Nachrichten **Ergänzung:**

- dass ein **Antrag auf Vorbescheid** zum Neubau eines Betriebsleiterwohnhauses mit Maschinenhalle in **Oberndorf** nur unter strengen Auflagen und Bedingungen befürwortet wurde.

Zugestimmt:

· Tekturantrag zum Neubau einer Hofbiogasanlage mit Fermenter und Endlager mit Gasspeicher sowie eines BHKW-Gebäudes mit Elektroraum in **Springlbach**

Abgelehnt:

· Antrag auf Abweichung von bauordnungsrechtlichen Vorschriften zum Neubau eines Carports in der **Hauptstraße**

Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 2. März um 19.00 Uhr
Sitzungssaal Rathaus

Termin der nächsten Bauausschusssitzung
Mittwoch, 15. März um 19.00 Uhr

Sitzungssaal Rathaus

Abgabeschluss für Bauanträge

spätestens am Montag, den 6. März

Gemeinde Pfaffing

Wir gratulieren

Hilde und Johann Spieß

zur **Juwelenhochzeit** am **1. März**

Frau Helene Galneder

zum **80. Geburtstag** am **4. März**

Frau Ingeborg Käsweber

zum **85. Geburtstag** am **9. März**

Frau Adolfine Lettl

zum **90. Geburtstag** am **10. März**

Frau Susanna Weigl

zum **85. Geburtstag** am **21. März**

Regina und Dr. Evlabios Moulas

zur **Diamantenen Hochzeit** am **22. März**

Herrn Ludwig Traunsteiner

zum **80. Geburtstag** am **25. März**

Aus dem Albachinger Gemeinderat



Neue Hackschnitzelheizung

Die Gemeinde selbst plant eine Hackschnitzelheizung mit Büro an der Kreuzstraße für das Neubaugebiet Albaching-Ost und stellte einen Antrag auf Vorbescheid. Der Gemeinderat befürwortete das Vorhaben. Aktuell ist das betreffende Grundstück im Flächennutzungsplan als landwirtschaftliche Fläche dargestellt. Der Bebauungsplan „Albaching-Umgehungsstraße“ setzt „Fläche für die Landwirtschaft, extensiv bewirtschaftet, keine Düngung“ mit einer zweimaligen Mahd pro Jahr fest. Bauräume sind dort nicht geregelt. Diese Hackschnitzelanlage versorgt die Öffentlichkeit mit Wärme und sei daher trotz der besonderen Lage zu rechtfertigen.

Flächennutzungsplan Bereich Zell

Die 18. Änderung des Flächennutzungsplans für den Bereich „Zell“ ist durch das Landratsamt genehmigt worden, lautete eine Mitteilung. Die Gemeinde möchte dort Bürgern das Bauen ermöglichen, hierfür ist diese Änderung vonnöten.

Anfragen

Rat Bernhard Mayer erkundigte sich nach dem aktuellen Stand bezüglich des Straßenausbaus der Dorfstraße. Bürgermeister Rudolf Schreyer antwortete, dass der nächste Schritt die Anbindung der Grundstücke sein werden.

Rätin Rita Neumann fragte, ob das Artenschutzgutachten für das Gewerbegebiet „Oberdieberg“ für die Öffentlichkeit einsehbar ist. Der Bürgermeister erklärte, dass dies im Rahmen des Auslegungsverfahrens möglich sein werde.

Albachinger Ortsdurchfahrt

Die Albachinger Ortsdurchfahrt ist im Bereich der Kirche wieder gesperrt, damit ist die kurze Winterpause vorbei, die Arbeiten zur Neugestaltung dieser Ortsbild-bestimmenden Verbindung gehen weiter. Das war durch den festgefrorenen Asphalt aufgrund des vergangenen strengen Frostes nicht ganz so leicht, erklärte Bürgermeister Rudolf Schreyer. Das Problem ist gelöst, nun folgt der Einbau von Versorgungsleitungen zwischen Kirche und kleinem Kreisverkehr. Im Anschluss daran tragen Arbeiter die oberste Deckschicht auf. Das erfolgt auf der ganzen Länge vom Kreuzwirt im Osten bis zur Hohenlindener Straße im Westen. Anfang Mai soll das fertig und wieder frei befahrbar sein. Durch die Umgehungsstraße ist der Ort aber für den Durchgangsverkehr von Wasserburg in Richtung Hohenlinden leicht zu umfahren.

Hinweise der Gemeinde Albaching

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Dienstag, den 14. März/11. April
19.30 Uhr im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge spätestens
am **Montag, den 6. März/27. März**
wegen der Feiertage

Gemeinde Albaching

Bürgerversammlung für Senioren

Mi., 15. März um 14 Uhr im Bürgersaal in Albaching

Herzlichen Glückwunsch



Frau Ingeborg Dobner

zum **80. Geburtstag** am **3. März**

Frau Katharina Friesinger

zum **85. Geburtstag** am **11. März**

Herrn Claus Reißmüller

zum **85. Geburtstag** am **14. März**

Josefa und Pankraz Dollinger

zur **Goldenen Hochzeit** am **19. März**





Aus der Pfaffinger VG-Sitzung

Haushalt

Der Haushalt für dieses Jahr ist verabschiedet. Durch den Neubau des Hochbehälters stieg der Umfang im Vergleich zu den Vorjahren deutlich. In den beiden Mitgliedsgemeinden Albaching und Pfaffing sind die Einwohnerzahlen leicht um 20 Menschen auf 5985 gesunken. Der Verwaltungshaushalt steigt auf 3,7 Millionen Euro, im Vorjahr waren es 3,1 Millionen Euro. Unterteilt ist der Verwaltungshaushalt in die allgemeine Verwaltung mit 1,5 Millionen Euro, der Wasserversorgung mit gut einer Million Euro, der Schule mit 671.000 Euro, der Finanzwirtschaft mit 358.000 Euro und der Sicherheit mit Ordnung in Höhe von 103.000 Euro.

Als Überschuss erhält der Vermögenshaushalt 250.000 Euro. Das ergibt einen ungedeckten Bedarf von 1,6 Millionen Euro, den die VG-Umlage mit 273 Euro je Einwohner auf fängt, eine Steigerung um 64 Euro. Als einen Grund dafür nannte der Kämmerer vor allem die um 133.000 Euro gestiegenen Stromkosten, zudem mehr Zinsaufwendungen und Sachverständigenhonorare.

Der Vermögenshaushalt klettert vor allem durch die geplante Darlehnsfondertilgung von 3,8 Millionen Euro auf 4,1 Millionen Euro. Darin ist die Wasserversorgung mit 2,8 Millionen Euro der größte Posten. Ein Defizit von 188.000 Euro gleicht die noch mit 735.000 Euro gefüllte Rücklage aus, die zum Jahresende auf 470.000 Euro sinken soll. Darüber hinaus ist ein neuer Kredit über 958.000 Euro vorgesehen. Von den Bürgern werden zweieinhalb Millionen Euro als Verbesserungsbeitrag erwartet. Durch die geplante Darlehnsfondertilgung in Höhe 800.000 Euro und unter Berücksichtigung der ordentlichen Tilgungen reduziert sich der Schuldenstand im Vergleich zum Haushaltsplan 2022 von 4,1 Millionen auf 4,0 Millionen.

Bei den Arbeiten zum Unterhalt des Leitungsnetzes zweifelte Tobias Forstner daran, ob tatsächlich alle vorgesehenen Maßnahmen in Höhe von 35.000 Euro umgesetzt werden. Wir brauchen Rücklagen auf und gehen letztlich auf die Bürger zu, das frustet mich“. Er vermisse den „Willen zum Sparen“. VG-Vorsitzender Josef Niedermeier rief dazu die Grundsätze sparsamer Haushaltsführung sowie vorbildlich umgesetzte Projekte zu Kosteneinsparung wieder ins Gedächtnis und wies auf bis zu 60 Jahre alten Rohre hin. Besonders von Pfaffing nach Forsting seien Arbeiten vonnöten. Auch die deutlich gestiegenen EDV-Kosten seien gerechtfertigt. Eine hohe Güte der IT Werkzeuge wirke sich in einer modernen Verwaltung nachhaltig positiv auf die Qualität der Arbeitsergebnisse und Kosten aus. Forstner meinte, dass bei allem Einsatz von neuen Computerprogrammen nicht alle Bürger mit einem „digitalen Rathaus“ zurechtkämen. Diese Kosten müssten alle Bürger bezahlen und nicht alle hätten eine entsprechende Lohnsteigerung.

Zu den Vorhaben zählen unter anderem im Bereich der Schule der Dachgeschossausbau mit heuer 60.000 Euro. Die Schülerzahlen sind um 16 auf 243 Kinder gestiegen.

Forstner stimmte gegen den Haushalt, acht waren dafür, beim Investitionsprogramm und Finanzplan stimmten alle zu.

Infoveranstaltungen zum Trinkwasser

Durch den Neubau des Hochbehälters kommen Kosten auf die Anschließter zu. Wie wird das berechnet, und in welcher Form zählen eigene Flächen? Diese und andere Fragen sowie Einblicke in Wasserversorgung insgesamt möchte die Verwaltung bei mehreren Versammlungen beantworten. Den Anfang macht die Albachinger Bürgerversammlung Ende Februar. **Am 16. März 2023 folgt dazu eine Informationsveranstaltung Wasserversorgung im Pfaffinger Gemeindesaal um 19 Uhr.** Bei der Pfaffinger Bürgerversammlung am 11. Juli um 14 Uhr und um 19.30 Uhr soll das auch ein Thema sein. Darüber hinaus ist am 16. Juli ein „**Tag der offenen Wasserversorgung**“ am Hochbehälter in Stauden und an wichtigen Punkten der Wasserversorgungseinrichtung geplant.



Hinweise aus der
Verwaltungsgemeinschaft
Pfaffing



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag

8.00 bis 12.00 Uhr

Montag zusätzlich

14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.

Gemeinde Albaching

Schulweg 1, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag

8.30 bis 11.30 Uhr

Donnerstag

14.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde des Bürgermeisters

Rudolf Schreyer in Albaching

Donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

Neubau Wasser-Hochbehälter

Der neue Hochbehälter nimmt immer mehr Gestalt an. In einem mittlerweile fertiggestellten Holzbau entstehen derzeit zwei senkrechte Zylinder, von denen bisher die Grundplatten und die Abdeckungen zu sehen sind. Das Bauwerk löst in Stauden den Wasserspeicher aus dem Jahr 1972 ab, der mit 600 Kubikmeter Fassungsvermögen erheblich zu

klein geworden ist. Der neue fasst 2500 Kubikmeter. Die Arbeiten haben sich etwas verzögert, denn teilweise ist es schwierig, Material zu erhalten. Vieles müsse miteinander kombiniert werden, darauf weist auch Ingenieur Martin Saller vom Rosenheimer Ingenieurbüro INFRA hin. Neuer Fertigstellungstermin ist nun Mitte dieses Jahres, voraussichtlich im Juni.



Bei beiden Behältern sind bereits die Abdeckungen zu sehen.
Foto: Günster

Vor Ort wurden die beiden runden Behälter mit 14 Metern im Durchmesser und über acht Metern Höhe zusammengeschweißt, sie verfügen über ein Fassungsvermögen von miteinander 2,5 Millionen Litern Wasser. Anschließend ist der Einbau der Steuerungstechnik vorgesehen. Erneuert sind bereits die Zuleitungen zu dem Hochbehälter. Ein künftiges zweites Drucksteigerungspumpwerk nördlich von Fuchsthal verbessert den Wasserdruck in höher gelegenen Albachinger Gebieten. Vorhandene Leitungen genügen, es müssen keine neuen verlegt werden. Die Kosten bleiben im Rahmen von 3,3 Millionen Euro. Darin enthalten sind Preissteigerungen, zusätzliche Beschaffungskosten wegen Materialknappheit, Grundstückserwerbe, Rückbaukosten der alten Anlage, Baunebenkosten und eine Notstromversorgung.

In Pfaffing und Albaching ist das Trinkwasser Angelegenheit der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing mit rund 1800 Hauseigentümern. Weil sich die Wasserversorgung finanziell selbst tragen muss, haben sich die Gemeinschaftsräte darauf geeinigt, 85 Prozent der Kosten über einmalige Verbesserungsbeiträge an die bisherigen „Alt-Anschließer“ in

drei Raten weiterzugeben. Die restlichen 15 Prozent werden über künftige Herstellungsbeiträge bei neu herzustellenden Anschlüssen für Neubauten erwartet. Im Durchschnitt ergibt das bis zu 2000 Euro für ein Einfamilienhaus an Verbesserungsbeitrag. Angeschrieben werden die Hausbesitzer von der Verwaltung straßenweise, später folgen Gewerbe- und Landwirtschaftsbetriebe. Regelmäßig werden dazu Informationen auf den Internetseiten der Gemeinden unter www.pfaffing.de und www.albaching.de veröffentlicht. **kg**



Das mittlerweile geschlossene Gebäude Foto: Günster

Bepflanzungen an öffentlichen Straßen und Wegen

Rückschnittverpflichtung der Grundstückseigentümer

Aus der Verkehrssicherungspflicht des Grundstückseigentümers leitet sich die Verpflichtung ab, öffentliche Straßen und Wege von Bepflanzungen freizuhalten und bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

Bei anliegenden **Fahrbahnen** ist deshalb das sogenannte „Lichtraumprofil“ auf eine Höhe von **4,50 Metern (Durchfahrthöhe für Lkw's, vor allem Rettungsfahrzeuge, Winterdienst und die Müllabfuhr)** und bei **Geh- und Radwegen auf eine Höhe von 2,50 Metern von überhängendem Bewuchs dauerhaft freizuhalten.**

An Straßeneinmündungen und Kreuzungen müssen Anpflanzungen aller Art gemäß Bayerischen Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) stets so niedrig gehalten werden, dass sie nicht die „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ beeinträchtigen. Um eine ausreichende Übersicht im „**Sichtdreieck**“ zu gewährleisten, gilt daher: Gibt es für Ihr Grundstück keinen Bebauungsplan, der ein individuelles Sichtdreieck vorgibt, sollte die **Bepflanzung im Bereich von öffentlichen Straßeneinmündungen und -kreuzungen maximal 0,80 Meter** betragen.

Auch Verkehrszeichen, Verkehrsspiegel und Straßenlampen müssen immer gut sichtbar sein.

Alle Grundstücksbesitzer, insbesondere auch Waldbesitzer, werden gebeten behindernde Bepflanzungen stets unverzüglich zu entfernen, nicht zuletzt wegen einer evtl. Schadenshaftung bei Unfällen.

Gesucht

**Mieter für 4-Zimmer Wohnung
im Außenbereich von Rettenbach
Gmd. Pfaffing, ab 01.05.23.**

1. Obergeschoß, 130 m², Wohnküche,
2 Bäder/WC, großer Balkon, Garage, Stellplatz,
Schuppen, Kellerraum, Gartenanteil
1050,- € von Privat

Tel. 08062-4665



Glocken
Apotheke

Am Bogen 17 · 83539 Pfaffing
Tel. 08076-9505 · Fax 08076-9504
info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Mo bis Sa 08:00 - 12:30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14:30 - 18:30 Uhr



SIE BRAUCHEN KOMPRESSIONSSTRÜMPFE?

Unser geschultes und erfahrenes Personal misst Ihre neuen Strümpfe gerne an und die gesetzliche Krankenkasse erstattet Ihnen die Kosten. Alle aktuellen Modifarben finden Sie bei uns im Schaufenster!

Gerne beraten wir Sie persönlich
in unserer Apotheke.



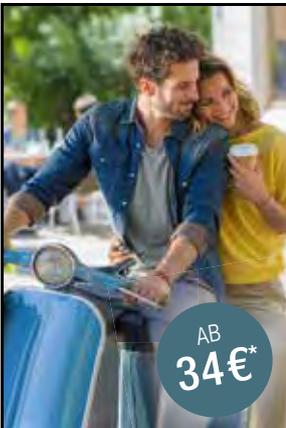
Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 35 40
www.radsport-lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Wir beraten Sie
gerne, am Besten
vereinbaren Sie
einen Termin und
wir nehmen uns
Zeit für Sie.



Giant Daily Tour E+ 2D, 625 Wh
Tiefensteiger, Shimano Deore 10-Gang

FRÜHJAHRSCHECK
Optimal vorbereitet in die Saison!



AB
34€*



AB
19€*

Moped? E-Scooter? Einfach günstig versichern!

Jetzt Nummernschild abholen

Die neuen Nummernschilder für Moped und E-Scooter gibt es jetzt ganz besonders günstig bei der HUK-COBURG.

Einfach vorbeikommen, das aktuelle Schild mitnehmen und schon starten Sie gut versichert in die neue Saison.

*Angebote der HUK-COBURG-Allgemeine, 96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung, Fahrer ab 23 Jahre

Vertrauensmann
Manfred Obkirchner
Tel. 08071 1868
manfred.obkirchner@HUKvm.de
Ringelatzweg 20
83512 Wasserburg
Öffnungszeiten finden Sie unter
HUK.de/vm/manfred.obkirchner

Vertrauensmann
Hans Hangl
Tel. 08039 2135
hans.hangl@HUKvm.de
Stögerfeld 4
83543 Rott
Öffnungszeiten finden Sie unter
HUK.de/vm/hans.hangl



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

FILZENBUS / RUFBUS

Für die Gemeinden Albaching und Pfaffing steht nur ein Rufbus zur Verfügung. Eine gewisse Flexibilität ist deswegen unbedingt erforderlich. **Bei dem Rufbus handelt es sich nicht um ein Taxi.**

Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle des Rufbus-systems **an Haltestellen in Albaching und** Haltestellen im Gemeindebereich **Pfaffing**.

Und so funktioniert der Filzenbus:

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist

Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden für **Fahrten von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts** (Mo. – So.).

Die **Bestellung** in der Telefonzentrale **muss mind. zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt** bzw. für Fahrten am Wochenende spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, **erfolgen**.
Nummer der Telefonzentrale: (Käsweber Reisen)

08039-90 99 994

Pressemitteilung des Landkreises Rosenheim und der Stadt Rosenheim

Es raucht, es brennt, die Feuerwehr wird alarmiert, die Einsatzkräfte rücken aus. Nicht immer steckt hinter dem Rauch aber ein Feuer, das gelöscht werden muss. Nicht angemeldete bzw. nicht anmeldepflichtige Daxenfeuer oder auch andere Brauchtumsfeuer lösen oft eine Falschalarmierung aus und binden Einsatzkräfte. Eine neue Online-Plattform soll Abhilfe schaffen. Künftig kann jeder, der im Landkreis Rosenheim, Miesbach und in der Stadt Rosenheim ein Daxenfeuer oder ein Brauchtumsfeuer plant, dies über das Internetmeldeportal www.daxenfeuer.de an die Integrierte Leitstelle (ILS) melden.

Weiterführende Informationen finden Sie auf der Internetseite des Landratsamtes oder den Seiten der Gemeinden Pfaffing und Albaching.

Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft

Richtig heizen, aber wie?

Der Arbeitskreis Ökologie, Nachhaltigkeit und Landwirtschaft lädt

am 6. März um 19.30 Uhr im Gemeindesaal in Pfaffing zu einem Vortrag zum Thema richtiges und ökologisches Heizen ein.

Neben dem Klimaschutz macht die Verteuerung der fossilen Energieträger einen Wechsel zu erneuerbaren Energien immer attraktiver und wichtiger. Der Vortrag soll Grundwissen und Grundbegriffe vermitteln sowie praktische Tipps geben. Als Referent konnte der Elektroingenieur Hans Urban gewonnen werden, ein anerkannter Experte in Fragen zu erneuerbaren Energien.

Der Arbeitskreis freut sich auf Ihr Interesse.



Einladung zur Jahreshauptversammlung der Überparteilichen Wählergemeinschaft Pfaffing

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Pfaffing,

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am

**Freitag, den 24. März 2023 um 20:00 Uhr
im Pfaffinger-Hof (Nebenraum) statt.**

Die Veranstaltung ist öffentlich. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gesamtgemeinde Pfaffing sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns, Sie persönlich begrüßen zu dürfen.

DIE VORSTANDSCHAFT

Tobias Forstner, 1. Vorsitzender

Frauen
Gemeinschaft
Pfaffing

Einladung

zur **Jahreshauptversammlung** der
Frauen Gemeinschaft Pfaffing e.V.

am **Donnerstag, 23.03.2023**
um **19.30 Uhr** im **Pfarrsaal Pfaffing**

Tagesordnung:

1. Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Bericht der Kassierin
3. Spendenübergabe mit Vortrag
4. Kommende Aktivitäten
5. Wünsche und Anträge

Anschließend gemütliches Beisammensein mit Bildern der vergangenen Aktivitäten.

Wir freuen uns auf Euer kommen!

Christine Schwarzenböck

1. Vorsitzende

Monika Reich

2. Vorsitzende

Reisberger



30.04.-05.05. Frühjahrskur im italienischen Abano 539 €*
 ***Hotel Columbia Therme, 5 x Ü, 5 VP, 1x Antistressmassage, unbegrenzte Benutzung hoteleigener Thermal-/Wellnessanlagen inkl. Leihbademantel

07.05.-11.05. Sonneninsel Grado 485 €*
 **** Grand Hotel Astoria, 4 x Ü, 4 x Frühstück, 4 x Abendessen (3-Gang Menü -HP), 1 x Welcome-Drink, 1 x Ausflug m. Führung Palmanova u. Aquileia u. Grado, 1 x Ausflug mit Führung Triest u. Besuch der Parkanlagen Catello Miramare, 1 x lokale Reiseleitung für den Ausflug Cividale del Friuli & Collio Weinanbaugebiet, 1 x Weinprobe mit Imbiss, 1 x Besuch Schinkenmanufaktur mit Verkostung

12.05.-14.05. Muttertag nach Lindenberg im Allgäu 295 €*
 *** Familien Hotel, 2x Ü, 2x Frühstück und Abendessen (HP), 1x Kaffee und Kuchen, 1 x Ausflug mit Reiseleitung, 1 x Muttertags Menü

14.05. Muttertagsfahrt
 Köstliche Brunchfahrt zu Ehren der Mütter und Großmütter ins Donautal 85 €

14.05.-16.05. Muttertag im Naturpark Fichtelgebirge 325 €*
 ****Hotel Kaiseralm in Bischofsgrün, 2 x Ü, 2 x Abendessen und Frühstück (HP), 1 x Muttertags-Menü, Nutzung von Schwimmbad und Sauna, 1 x Ausflug mit Reiseleitung

Infos unter: www.omnibus-reisberger.de

* Reisepreis im Doppelzimmer Irrtümer und Druckfehler vorbehalten
 Omnibusverkehr Reisberger GmbH • Tel.: 0 80 92 / 12 79 • Fax: 0 80 92 / 71 76
 Haus 4 • 83553 Frauenneuharting • E-Mail: info@omnibus-reisberger.de

Alles unter einem Dach!

Landhandel	Baustoffe
Brennstoffe	Landmarkt

**Es wird Frühling! Bei uns erhältlich:
 Verschiedene Erden, Dünger und Gartengeräte.**

Ein- und Verkauf-GmbH
 Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr
 Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
 Tel. 0 80 76 / 91 76-0 | Fax. 0 80 76 / 91 76-50 | info@evg-pfaffing.de
www.evg-pfaffing.de



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**



Unsere Öffnungszeiten

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr
 Di, Mi, Do 13-17 Uhr
 sowie nach Vereinbarung.



HU ohne Termin

Hauptuntersuchungen (HU) inkl. Abgas
 Änderungsabnahmen
 Oldtimereinstufungen



Viehhausen 4 • 83512 Wasserburg
 Tel. 0 80 71 - 51 04 88 • team@bubb.eu



Unfallrekonstruktionen
 Schadengutachten
 Fahrzeugbewertungen
 UVV-Prüfungen



Kath. Pfarrei informiert

Pfarrverband Pfaffing-Albaching Gottesdienste im März

Fr. 03.03.	19:00 Uhr	Pfaffing	Weltgebetstag der Frauen
	19:00 Uhr	Albaching	Weltgebetstag der Frauen
			Kreuzwege entfallen
Sa. 04.03.	16.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
	17:00 Uhr	Pfaffing	Kinderkirche
So. 05.03.	09:00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
			anschl. Kirchenkaffee
Fr. 10.03.	15:00 Uhr	Pfaffing	Kreuzweg
	15:00 Uhr	Albaching	Kreuzweg (MC)
Sa. 11.03.	16.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
	17:00 Uhr	Albaching	Kinderkirche
So. 12.03.	09:00 Uhr	Ebrach	Veteranenjahrtag in Ebrach
	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
Di. 14.03.	19:00 Uhr	Albaching	Bußgottesdienst
Mi. 15.03.	19:00 Uhr	Pfaffing	Bußgottesdienst
Fr. 17.03.	15:00 Uhr	Pfaffing	Kreuzweg
	15:00 Uhr	Albaching	Kreuzweg (Kfd)
Sa. 18.03.	10:00-14:00 Uhr	Albaching	Gemeinschaftstag der Firmlinge Pfarrheim Albaching
	16.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
So. 19.03.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Do. 23.03.	19:30 Uhr	Pfaffing	Taufelternabend
Fr. 24.03.	15.00 Uhr	Pfaffing	Kreuzweg
	15.00 Uhr	Albaching	Kreuzweg
Sa. 25.03.	09.00 Uhr	Rettenbach	Festgottesdienst
			Verkündigung des Herrn
So. 26.03.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
Fr. 31.03.	19:00 Uhr	Pfaffing	Jugendkreuzweg
	15:00 Uhr	Albaching	Kreuzweg mit Kindern

... und Einladung zum Abend für Taufeltern

- + die anderen Eltern kennen lernen
- + die Angebote der Pfarrei und der Diözese vorstellen und Ihre Bedürfnisse nachfragen
- + über religiöse Kindererziehung ins Gespräch kommen
- + praktische Tipps und Anregungen geben
- + Ihre Fragen zum Glauben und Weitergabe des Glaubens beantworten

Caritas-Sammlung im Frühjahr 2023

**Kirchenkollekte 5. März und
Haussammlung vom 6. bis 12. März.**

Hiermit möchten wir Sie informieren, dass in der Pfarrei St. Katharina in Pfaffing ab der Frühjahrssammlung 2023 die

Caritasbriefe mit der Post verschickt werden. Sie müssen nicht mehr verteilt werden.

DANKE an alle Sammlerinnen und Sammler, die für die Arbeit der Caritas unterwegs waren.

Der Dienst des Caritassammlers der Caritassammlerin sei deshalb so wertvoll gewesen, weil sich an der Haustüre oder bei manchem sogar bei einer Tasse Kaffee in der Küche, so viele wertvolle Begegnungen ereignet hätten.

Die Pfarrei dazu: *Durch einen kurzen Ratsch wurde die Nachbarschaft gepflegt und durch den Dienst der Sammler bekam die kirchliche Gemeinschaft vor Ort ein konkretes Gesicht. Leider wurde es immer schwieriger, Helferinnen und Helfer für diese Aufgabe zu gewinnen, so dass wir uns im PGR entschlossen haben, ab jetzt die Briefe per Post zu schicken.*

Ein ganz großes Dankeschön im Namen der Pfarrgemeinde St. Katharina und der Caritas an alle SammlerInnen für ihren persönlichen Einsatz für ein gutes, soziales Miteinander. Ohne Ihren Einsatz als Sammlerinnen und Sammler gäbe es viele Angebote und Hilfen der Caritas nicht oder nur in geringerem Umfang.

*PS: Die **Pfarrbriefe** wiederum werden nach wie vor „händisch“ verteilt. Wir bitten, für diese Dienste weiterhin bereit zu stehen.*

Spenden-Aufruf der Caritas international zur Erdbeben-Katastrophe in der Türkei und Syrien:

Das Ausmaß von Tod und Zerstörung durch die schweren Erdbeben im türkisch-syrischen Grenzgebiet ist bestürzend. Unsere Partner in der Türkei und in Syrien leisten unter Hochdruck Soforthilfe, durch Verteilung von Nahrungsmitteln, Kleidung, Decken und mit Notunterkünften für tausende Menschen, bei denen alles zerstört wurde. Die Situation ist aufgrund der winterlichen Verhältnisse äußerst schwierig. In den kommenden Wochen wird es darum gehen, das Überleben der Menschen zu sichern und sie vor Kälte zu schützen. Damit die Hilfe weiter gesichert werden kann, ruft Caritas international dringend zu Spenden für ihre Hilfsprojekte für die Opfer der Katastrophe auf. Helfen Sie mit Ihrer Spende!

Caritas international

Bank für Sozialwirtschaft Karlsruhe

IBAN: DE88 6602 0500 0202 0202 02 / BIC: BFSWDE33KRL

Stichwort: CX00675 Erdbeben Türkei, Syrien

Pfarrfahrt nach Krakau in Polen

Programmpunkte gibt es wie der Besuch der weltberühmten Wallfahrtskirche Tschenschostochau oder des Salzbergwerks mit einer unterirdischen Kathedral. In beeindruckenden Kirchen und heiligen Orten werden gemeinsam Gottesdienste gefeiert. Der Preis für fünf Übernachtungen im Doppelzimmer mit Halbpension beträgt 755 € (EZ Zuschlag: 133 €).

Alle Rundreisen und Eintritte laut Programm sind im Preis enthalten.

Ein ausführliches Programm mit vielen weiteren Informationen in den Kirchen, im Pfarrbüro, auf der Webseite des Pfarrverbandes.

Anmeldung bei Finni Reithmeier unter 08076/8889497 oder Christine Schwarzenböck unter 0173/9352065.



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Wohnung in Ebersberg zu verkaufen

super Lage | 53 m² Wohnfläche | 2 Zimmer | großes und helles Wohnzimmer | geräumiger Balkon nach Westen | inkl. Tiefgaragenstellplatz | Baujahr 1996

Kaufpreis: **260.000,- €** (zzgl. 3,57 % Courtage)

Für ausführliche Informationen besuchen Sie unsere Webseite!

Energieverbrauchskennwert: 106,6 kWh/(m²a) | Energieträger: Erdgas | Baujahr Heizung: 1996 | Energieeffizienzklasse: D

Telefon: 08076 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Konrad Radlmair
Rechtsanwalt & Steuerberater
Dipl.-Finanzwirt (FH)



**Zertifizierter Unternehmens-
nachfolgeberater (zentUma e.V.)
Testamentsvollstreckungen**

Mehr als 20 Jahre Ausbildungsbetrieb in Edling

Sie sollten einen guten Realschulabschluss (bevorzugt Betriebswirtschafts-Zweig oder betriebswirtschaftliches Rechnungswesen) oder Mittelschul-Abschluss mitbringen, dazu Engagement und erste Erfahrungen im Umgang mit Computer/Textverarbeitung.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche, zukunftsichere Ausbildung in einem modernen und freundlichen Umfeld.

Ausbildung zum / zur Steuerfachangestellten

(m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

START
01.09.2023

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht. gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de

Wildnis2go & Wildnisschule Chiemgau e. V.

Ferienprogramm Krut/Pfaffing
11. bis 14. April 2023 Osterferien

Abenteuer, Natur, Gemeinschaft, kreatives Handwerk – alles in einem

Während dieser spannenden Zeit machen wir Feuer, erzählen Geschichten und entdecken die Wildnis direkt vor der Haustür.

Wir wollen schnitzen, spielen, basteln, Lager bauen, kochen, uns tarnen und durch den Wald schleichen, Fährten lesen, erfahren, was uns die Vögel erzählen, eine Woche Indianer sein...

In dieser Woche kannst Du neues entdecken, über Deine Grenzen hinauswachsen, neue Freunde finden, gemeinsam forschen, erleben und zusammenwachsen. Wir wollen Eurer Neugier und Euren Interessen folgen und dem nachgeben, was uns alle begeistert.

Veranstalter: Wildnis2Go & Wildnisschule Chiemgau e. V., Ulmenweg 21, Stephanskirchen

Zeit: 11. bis 14. April 2023, täglich von 8:30 bis 16:30 Uhr,
am Freitag endet das Camp um 12:30 Uhr

Ort: Krut 2, 83539 Pfaffing

Alter: 5 bis 11 Jahre

Kosten: 215,00 € (10% Geschwisterrabatt) incl. regionaler Verpflegung

Anmeldung bis 08.04.2023 bei: www.wildnisschule-to-go.de

Kursleiter für Rückfragen: ruff-matthias@gmx.de



Evang.- Luth. Pfarrei informiert

Evang.-Luth. Kirche
Wasserburg • Surauerstraße 1

Gottesdienstplan März 2023

Termin	Pfarrer
Fr. 03.03. Weltgebetstag Wasserburg 19:00 Uhr katholische Kirche St. Konrad	Team von Frauen
So. 05.03. Reminiszere Wasserburg 10:00 Uhr A mit KiGo Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Zellfelder Möller
So. 12.03. Okuli Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo	Launhardt
Fr. 17.03. Don Bosco Kapelle Stiftung Attl 18:30 Uhr	Möller
So. 19.03. Lätare Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Möller Möller
So. 26.03. Judika Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo	Peischl

Pfaffinger Kleidermarkt „Rund ums Kind“ Frühjahr / Sommer 2023



Samstag, **25.03.2023**

10:00 bis 12:00 Uhr

beim **Neuwirt**
in **Rettenbach**

Informationen und Listenvergabe
für Verkäufer unter
www.rund-ums-kind-pfaf.wix.com/basar
oder
www.easybasar.de!

Online-Erfassung **ab 25.02.2023** möglich.

Warenannahme

Freitag, **24.03.2023 14:00 bis 16:00 Uhr**

Rückfragen bei Romy Beyer 0152/32181545
oder per Mail unter
rund-ums-kind-pfaffing@web.de

*Wir suchen tatkräftige Helfer/-innen für unser
Team und freuen uns über eine Mail von Dir!
Wer hilft, darf früher stöbern! ☺*



Meldungen

Förderverein evangelische Kita Pfaffing

Christkindl mitten im Fasching

Als Weihnachtsgeschenk erhielten alle Gruppen der Kita "Löwenzahn" in Pfaffing jetzt jeweils 100 Euro, um Spiele und Material zur Sprachförderung zu kaufen - und weitere 500 Euro sind für Material zur religionspädagogische Arbeit gedacht.

Die sehr langen Lieferzeiten um die Weihnachtszeit herum hatten dazu geführt, dass "das Christkind" erst im Februar die letzten Geschenke liefern konnte.

Die Kinder freuten sich schon darauf, die neuen Spielsachen endlich auszupacken und auszuprobieren und die neuen Bilderbücher anzuschauen.

Im Februar hat die zweite Mitarbeiterin die Ausbildung für Deutschkurse in der Kita absolviert. Die sprachliche Förderung für alle Kinder und die Förderung von Mehrsprachigkeit ist ein Arbeitsschwerpunkt der evangelischen Kita "Löwenzahn"- und dafür seien die Spiele und Bücher ein wertvolles Geschenk.

Die Evangelische Gemeinde Wasserburg, als Träger der Einrichtung und das Kita-Team mit allen Kindern bedanken sich ganz herzlich beim "Fördervereins-Christkind", das die Spende aus den Einnahmen der Fördervereinsaktivitäten finanziert hat.

Das Foto zeigt von links

*Maria Struve, Kita-Leitung, Sophie Sammer und Kirstin Miklis
Gruppenleitungen U3, Anja Freiberger vom Kita-Förderverein,
Heidi Schaller und Evelyn Bann - Gruppenleitungen Kindergarten.*



Das Stoff Stüberl in Pfaffing bietet eine große Auswahl an Stoffen und Kurzwaren wie Garn, Reißverschlüsse, Knöpfe, Bänder, Schnittmuster u.v.m.

Öffnungszeiten:

Mittwoch 15:00 - 18:00, Freitag & Samstag 9:00 - 12:00
und nach Vereinbarung

Elke Posch, Hilgen 109, 83539 Pfaffing, 0178-3896980,
www.stoffstueberl.de, info@stoffstueberl.de



800m² Gartenmöbel
in Aschau am Inn / Thann 17

www.gartenmoebel-thomas.de



Fachhandel von hochwertigen und modernen Garten- und Loungemöbel.

Gartenmöbel Thomas GmbH & Co. KG

Thann 17 · D-84544 Aschau am Inn
Tel. 08638 / 885090

www.gartenmoebel-thomas.de
info@gartenmoebel-thomas.de

FREIHEIT mit 15

Mache jetzt deinen AM Führerschein mit einem Roller!
Damit kannst mit 15 Jahren Roller und Microcar bis 45 km/h fahren.

Anmeldung über unsere Webseite
08071/9206219 - info@fahrerschule-eggerl.de
www.fahrerschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Traunreut | Tachingerting

Wir suchen Lagermitarbeiter/Kommissionisten

Das renommierte Familienunternehmen MBM ist Hersteller und Anbieter von modernen und qualitativ hochwertigen Gartenmöbeln mit der größten Eigenproduktion aller europäischen Hersteller. Für unsere Firmenzentrale in Forsting suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n

Mitarbeiter (m/w/d) für Lager & Auslieferung für Vollzeit (5-Tage Woche)

Ihre Aufgaben	Ihr Profil
<ul style="list-style-type: none"> Lagerhaltung Kommissionierung der Waren Versandfertiges Verpacken Montage von Gartenmöbeln 	<ul style="list-style-type: none"> Spaß am Arbeiten im Team Gute Deutschkenntnisse Handwerkliche Fähigkeiten Führerschein Klasse B Erfahrung in Lagerhaltung und Staplerführerschein wünschenswert

Bewerbung schriftlich bitte an: sabine.lohmaier@mbm-moebel.de
Münchener Boulevard Möbel GmbH | Steinbuchstr. 3 | 83539 Pfaffing-Forsting
info@mbm-moebel.de | www.mbm-moebel.de

Gut Forsting Starkbierfest

Samstag, 01.04.23
ab 19.⁰⁰ Uhr. Beste Unterhaltung mit
De Graxntaler

Schweinshaxe & Dunkler Doppelbock 0,5l 15,40 €

Taxi gratis
Heimfahrerservice (bis 15 km Umkreis) ab 23.³⁰ Uhr.

In der beheizten Festhalle Brauerei Gut Forsting (an der B304)

Veranstalter: Privat-Brauerei Gut Forsting e.G.

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!

Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00
Montag Ruhetag
Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

Willkommen Frühling
www.attler-markt.de

www.brauerei-forsting.de

Evangelische Kita Löwenzahn in Pfaffing

„Arbeits-Geburtstag“ gefeiert

Das musste gefeiert werden: Die Vorschulkinder des evangelischen Kindergartens in Pfaffing haben mit Kita-Leitung Maria Struve ein „Heidi-Gedicht“ vorgetragen. „Morgens früh um Fünf schlüpft Heidi in die Strümpf ...“: Heidi Schaller erhielt in der Kita jetzt feierlich den „Füchse-Orden“ überreicht für 30 Jahre Vorschularbeit.

Die Buben und Mädchen haben mitgeholfen, aus einer großen Kinder-Schlange und mit Zahlen-Schildern von eins bis 30 zu zeigen, wie lange 30 Jahre sind.

Geschäftsführer Jochen Knöchel (links im Bild) überbrachte Blumen und erinnerte an die vielen Kinder, deren Eltern schon bei Heidi Schaller im Kindergarten waren – aktuell ist sogar ein früheres Kita-Kind als Mitarbeiterin im Team des Pfaffinger Kindergartens „Löwenzahn“.

Das ehemalige Kindergartenkind Manuel Pfaffenberger (Foto) überbrachte – nun in der Funktion als Elternteil und Fördervereinsmitglied – Glückwünsche von Elternbeirat und Kita-Förderverein.

Pfarrerin Cordula Zellfelder sang mit den Kindern „Zum Jubiläum viel Glück“ und dankte der verdienten Mitarbeiterin für die „hervorragende Arbeit und das große Engagement“ in dieser langen Zeit.

Sie überreichte einen Büchergutschein, damit die Ideen für Freizeit und Beruf in den nächsten 30 Jahre nicht ausgehen sollen ... Mst



Förderverein evangelische Kita Pfaffing

Hit für die Kids und ihre Familien

Nach zwei Jahren Pause aufgrund von Corona fand jetzt endlich wieder der beliebte Kinder- und Familienfest im Pfaffinger Gemeindesaal statt.

Dieser wurde erstmals vom neu besetzten Förderverein des evangelischen Kindergartens organisiert.

Im Vorfeld war die Nachfrage schon hoch und so war es nicht verwunderlich, dass viele Familien die Möglichkeit wahrgenommen haben, ausgelassen zu feiern.

Großen Anklang fand auch die Fotobox, mit der schöne

Erinnerungsfotos gemacht werden konnten.

Für gute Stimmung sorgten sowohl Clown Pepe, als auch die Hot Socks Kids + Teenies aus Ramerberg mit ihren Auftritten.

Der Förderverein möchte sich an dieser Stelle auch nochmals herzlich bei seinen Sponsoren bedanken:

Sparkasse Wasserburg, Raiffeisenbank Pfaffing, Elektro Krogler, Firma Demmel, Franz Spötzl, Firma Rettenbeck und Firma Blininger sowie dem Essigfassl Rott, der Firma Alpenhain, Getränke Neumaier aus Rott und Edeka Pfaffing. Ebenso an die „Buidlbox“ fürs Bereitstellen der Fotobox.

Der Erlös dieser Veranstaltung kommt wieder zu 100 Prozent dem evangelischen Kindergarten zugute. Rh

Ev. Kita „Löwenzahn“, Birkenstr. 16, 83539 Pfaffing
Tel: 08076-7219, Mail: kiga.pfaffing@elkb.de

Willkommen im Team „Löwenzahn“

Wir suchen



Für unsere Krippe:

- Erzieherin, HEP, Kinderpflegerin (in VZ od. TZ)
- FSJ oder BFD

Für unsere anderen Gruppen (Kiga, altersgemischt 2-4)

- Erzieher*in im Anerkennungs Jahr
- SEJ-Praktikant*in
- PIA – Praxis integrierte Ausbildung (Quereinstieg)
- FSJ oder BFD

Wir bieten



Eine Kita, in ländlicher Umgebung - mit großem Garten - der naturnah gelegen ist –Möglichkeit für Natur und Waldprojekte
Kompetente Praxisanleitung
Teilnahme an Team-Fortbildungen
Hospitation in Krippe bzw. Kiga

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung per Mail an:
kiga.pfaffing@elkb.de

Mehr Infos über unsere Kita finden Sie hier: 

Geme können wir Deine/Ihre Fragen besprechen
01511-7586353
Maria-Brigitte Struve, Kita-Leitung, Erzieherin, Dipl. Soz.päd. FH

Jahreshauptversammlung

der Jagdgenossenschaft Rettenbach

am Mittwoch
den 29.03.2023 um 20.00 Uhr

beim Neuwirt in Rettenbach

Tagesordnung

1. Bericht des 1. Vorstand
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Bericht des Jägers
5. Wünsche und Anträge

Die Vorstandschaft freut sich auf Euer kommen

150 JAHRE

Freiwillige Feuerwehr Pfaffing

Donnerstag, 22.06.: Tag der Betriebe und Vereine + Reindl-Essen
Bieranstich mit der „Glonner Musi“ und einem Theaterstück

Freitag, 23.06.: Disco-Party
FLASHOVER! Explosive Partynacht mit mehreren DJs

Samstag, 24.06.: Kabarett-Abend mit
Chris Boettcher Kartenvorverkauf ab 28.11.2022: www.fest2023.de

Sonntag, 25.06.: Festlicher Höhepunkt am
Festsonntag Es spielen „Pfaffinger Musi“ und „D'Rieder“

Montag, 26.06.: Gemütlicher Festausklang
Kesselfleisch mit der „GrossStoana Buam“ und Gstanzlsänger

www.fest2023.de

Freiwillige Feuerwehr Pfaffing

Grund zum Feiern: 150 Jahre und eine Festwoche für ALLE

Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing e.V. kann heuer auf ihr 150-jähriges Bestehen zurückblicken.

Dieses besondere Jubiläum wird im Rahmen einer großen Festwoche vom 22. bis zum 26. Juni gebührend gefeiert.

Die Planungen sind bereits seit mehreren Monaten in vollem Gange. Zwölf Mitglieder wurden in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung in den Festausschuss gewählt und übernehmen in dieser Gruppe die komplette Organisation der Festwoche.

Alle Veranstaltungstage finden zentral in Pfaffing in einem Bierzelt auf der großen Wiese südlich des Friedhofs statt.

Los geht es am **Donnerstag, 22. Juni**, um 18 Uhr mit dem Einzug des Festvereins und anschließendem Bieranstich. Für alle Bürger, Vereine und Betriebe ist am ersten Tag bereits ein besonderes Abendprogramm geboten: Neben dem normalen Festzeltbetrieb mit allerlei bayrischen Spezialitäten gibt es auf Vorbestellung auch ein Reindl-Essen für je acht Personen mit reichlich bayrischen Schmanckerln und einer Maß Bier pro Person.

Die Bestellformulare werden zeitnah veröffentlicht. Für zünftige Bierzeltstimmung sorgt die „Glonner Musi“ und die Laienspielgruppe Pfaffing führt ein kurzweiliges Theaterstück für zusätzliche Lacher im Festzelt auf.

Am **Freitagabend ab 20 Uhr** heizen „DJ S.M.“ und das Duo „TwoKinx“ aus Südtirol das Partyzelt an und machen die Discoparty FLASHOVER! zu einer explosiven Partynacht.

Viel zu lachen gibt es am **Samstagabend**: Der bekannte Kabarettist Chris Boettcher kommt mit seinem Programm „s'Beste“ nach Pfaffing. Der Einlass beginnt um 18 Uhr, die Aufführung um 20 Uhr.

Karten im Vorverkauf gibt es beim Backhaus in Pfaffing, beim Neuwirt in Rettenbach, bei der Bäckerei Mayr in Aßling und online auf www.fest2023.de

Der Höhepunkt wird der **Festsonntag am 25. Juni**: Bereits ab 8 Uhr werden die Festvereine bei einem Frühschoppen mit der „Pfaffinger Musi“ empfangen, bevor sich alle gemeinsam zum Festgottesdienst auf den Weg machen.

Anschließend findet ein Festzug durch Pfaffing statt, der zum Mittagstisch wieder ins Zelt führt.

Am Nachmittag sorgen „D'Rieder“ für ausgelassene Bierzeltstimmung mit Barbetrieb bis in den Abend.

SängerInnen für Chor gesucht

Für den Festgottesdienst sucht Monika Schelhorn-Stockmeier sangesfreudige Frauen und Männer, die den geplanten Projektchor mit Bandbegleitung unterstützen wollen.

Die erste Singprobe findet am 10. Mai um 19.45 Uhr im Pfarrheim Pfaffing statt.

Interessierte melden sich bitte bei Sepp Reich unter der Nummer 01573-2601076.

Das Kesselfleischessen am **Montagabend** bildet den perfekten Festausklang.

Für Unterhaltung sorgen die „GrossStoana Buam“ und der Gstanzlsänger „Bäff“ aus der Oberpfalz.

Alle Gemeindeglieder sind jederzeit herzlich eingeladen. Auf Euer Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing.

Eine allgemeine Arbeitseinteilung für alle, die beim Fest mit-helfen möchten, findet am 17. Mai um 19.30 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach statt.

Hier sind auch Nicht-Mitglieder herzlich eingeladen.

Alle Infos zum Fest werden auf www.fest2023.de veröffentlicht.



www.fest2023.de

Freiwillige Feuerwehr Pfaffing

Besuch bei den „Namenskollegen“ in Österreich

Eine in Tirol liegengeliebene Digitalkamera spielte hier die Hauptrolle - durch einen lustigen Zufall und auf Umwegen kam diese wieder zum Vorstand per Post zurück. Beim Blick auf den Absender staunte dieser nicht schlecht, denn dieser Absender war die Freiwillige Feuerwehr Pfaffing in Oberösterreich.

So traten die dortigen Kameraden vor zwei Jahren mit der Feuerwehr Pfaffing in Kontakt, leider mussten corona-bedingt Besuche immer wieder verschoben werden. Nun aber war es endlich soweit und das erste Treffen in Pfaffing (Attergau) wurde organisiert.

Der Bus war voll und es waren alle gespannt, wie denn die Namenskollegen aus Österreich so sind. Nach einer Wanderung mit der Bürgermeisterin und den Kammeraden aus Oberösterreich durch „ihr“ Pfaffing ging es zum gemütlichen Teil im Feuerwehrhaus über. Sofort zeigte sich - die „Chemie“ zwischen Pfaffing (Austria) und Pfaffing (Bayern) stimmte und alle waren auf einer Wellenlänge.

Beim Blick aus der Fahrzeughalle sah man die Feuerwehrautos mit der Aufschrift Pfaffing wie Zuhause, nur der Hintergrund die Berge waren anders aber sonst „wie dahoam“. Die Feuerwehrler freuen sich auf weitere Treffen und den „Gefangenen-Austausch“ der getauschten Getränkeboxen im kommenden Frühjahr.

Die Gemeinde Pfaffing verkauft aussortierte alte Schul-Tafeln. Die Tafeln wurden im Zuge der Umstellung auf die neuen digitalen Tafeln inklusive Whiteboards ausgebaut. Bei Interesse bitte bei der Verwaltung melden.

Schnupfclub - Forsting

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Samstag, 4. März 2023, findet um 19.30 Uhr die alljährliche Jahreshauptversammlung im Brauereigasthof Forsting statt. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch 1. Vorstand Matthias Lindner
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Jahresrückblick 2022
4. Bericht vom Kassier Franz Blininger
5. Bericht von den Kassenprüfern und Entlastung der Vorstandschaft
6. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Lindner Matthias
1. Vorstand



BdS Ortsverband Pfaffing

Eine Bilanz zum Christkindmarkt

Nach langer Corona-Pause hatte im vergangenen Jahr wieder der Christkindmarkt des BdS-Ortsverbandes stattfinden können. Eine Bilanz ...

Mehr Besucher als zuvor waren zum Pfaffinger Dorfplatz gekommen – idyllisch das ‚Ambiente‘: es hat geschneit gehabt.

Alle Aussteller hatten sich wieder besonders Mühe gegeben, die Standl geschmückt und festlich beleuchtet und die Besucher schauten interessiert, was es da alles so gab.

Viele gemeinnützige Betreiber waren wieder da, um ihre zum großen Teil selbst gebastelte Ware unter die Leute zu bringen. Einfach bemerkenswert, mit welcher Ernsthaftigkeit diese Ehrenämter ausgeführt werden. Dafür ein herzliches Dankeschön von der Vorstandschaft des BdS Ortsverband Pfaffing noch einmal an dieser Stelle.

Aber auch vielen anderen gebührt ein Dank: Zuerst natürlich den Organisatoren des 17. Christkindlmarktes – Klaus Bisl von der Continentale Versicherung in Pfaffing und Franz Demmel von Franz Demmel GmbH, Sanitär und Heizung.

Schon ein paar Monate vorher beginnt bei ihnen die Arbeit, um rechtzeitig alles vorzubereiten und alles unter einen Hut zu bekommen. Das ist nicht immer ganz einfach bei den vielen Wünschen der Aussteller. Und beim Abbau sind sie wieder gefordert und müssen schauen, dass alles seine Ordnung hat ...

Ein Extra-Dank geht heute noch einmal vom BdS-Vorsitzenden Franz Demmel an Sabine Schmid von Immobilien Schmid, die jahrelang den Markt vorbereitet hatte.

Viele weitere Unterstützer und Helfer sind um das Geschehen eingebunden:

Luise Bichler vom Pfaffinger Hof, die immer den Platz zur Verfügung stellt, Sepp und Martin Hartl Elektro, die sich um die Stromversorgung des ganzen Marktplatzes bestens bemühen, Martin Kammerl Hausgeräte, der sich um die Beschallung kümmert. Danke dafür.

Ein Vergelt's Gott an Bürgermeister Josef Niedermeier, der die Besucher herzlichst begrüßte.

Besonderer Dank gilt den Protagonisten, die ein unterhaltsames Programm auf die Beine gestellt haben.

Zu ihnen zählen die Böllerschützen der Pfaffinger Schützen sowie Manuela und Mario Habereeder vom Ferienhof Mühlthal, die mit der lebenden Krippe und ihren Ponys für die Kinder eine ganz spezielle Freude waren.

Und nicht zuletzt ein herzliches Dankeschön an alle Besucher, die wieder einmal zu einem schönen, stimmungsvollen Christkindmarkt beigetragen haben. Heuer

Dieses Jahr findet der 18. Pfaffinger Christkindmarkt am Samstag, den 9. Dezember 2023, statt.

Eine 17-jährige Erfolgsgeschichte geht weiter!

„Ich bereue es keine Sekunde, mich auf die Patenschaft eingelassen zu haben.“ „Ich wurde in meinen Sorgen und Nöten ernst genommen.“ „Mit Hilfe meines Paten habe ich den Abschluss geschafft und einen Ausbildungsplatz bekommen.“

Nach 17 Jahren Patenprojekt „Jugend in Arbeit“ sind solche Aussagen von

Jugendlichen keine Seltenheit und der Beweis dafür, dass sich das Engagement der ehrenamtlichen Patinnen und Paten im Landkreis Rosenheim wirklich lohnt. Viele Jugendliche erhielten durch deren Unterstützung die Chance, einen Schulabschluss zu erreichen, einen Praktikums- und/oder Ausbildungsplatz zu finden, ihr Selbstwertgefühl zu steigern oder überhaupt erst einmal rauszufinden, welches Ziel sie verfolgen wollen.

Rund 190 Patinnen und Paten engagieren sich im Landkreis Rosenheim im Patenprojekt „Jugend in Arbeit“, das sich seit 2006 die Unterstützung von Jugendlichen auf dem Weg ins Berufsleben als Ziel gesetzt hat. Träger dieses

langjährigen Projektes ist die Rosenheimer Aktion für das Leben e.V. Mit der fachlichen Umsetzung wurde die Junge Arbeit Rosenheim beauftragt. Als Pate steht man natürlich nicht alleine da, sondern profitiert von vielen Fortbildungen mit qualifizierten Dozenten, der Unterstützung einer hauptamtlichen Projektleitung, von Austauschtreffen, kollegialer Beratung und einem großen sozialen Netzwerk. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich einfach unverbindlich bei der Projektleitung, Frau Haidn, Tel.: 0 15 78/ 55 21 520 oder r.haidn@junge-arbeit-rosenheim.de.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.patenprojekt-rosenheim.de.

Frauen Gemeinschaft Pfaffing Weltgebetstag der Frauen

Die Frauen Gemeinschaft Pfaffing lädt anlässlich des Weltgebetstages der Frauen zu einer gemeinsamen Besinnung am 3. März um 19 Uhr in die Pfarrkirche in Pfaffing ein.

Unter dem Motto „Glaube bewegt“ wird der diesjährige ökumenische Gottesdienst gefeiert.

Über Konfessions- und Ländergrenzen hinweg engagieren sich Frauen beim Weltgebetstag dafür, dass Mädchen und Frauen überall auf der Welt in Frieden, Gerechtigkeit und Würde leben können.

So entstand die größte Basisbewegung christlicher Frauen weltweit.

Die Hände zum Himmel und lasst uns fröhlich sein!

Viel Lob für sie: Als originelle Papageien verkleidet – passend zu ihrer Dschungel-Bar – steckte ihre Freude so wunderbar an: Das Organisations-Team der Pfaffinger Frauen Gemeinschaft (Foto) begeisterte mit Faschingskranz und anschließendem Weiberfasching am UDO im Fasching 2023.

Die Hände zum Himmel – und lasst uns fröhlich sein!

Das war das Motto diesmal in Rettenbach, denn es wurde hier eine Premiere gefeiert. Zum ersten Mal hatten die Frauen

zum Neuwirt eingeladen und der Saal war voll. Mit viel guter Laune und Klasse-Masken. Mit Musik und Tanz und Polonaise. Beim insgesamt nun vierten Weiberfasching des so rührigen Vereins ...

Frauen, so weit das Auge reichte. Wobei sich mehr denn je so mancher Mann in Frauen-Kleidung ins Getümmel gewagt hatte. Es wurde gemeinsam gesungen, gerockt und gelacht.



Rd



Liebe Gartenfreunde,

unsere Jahreshauptversammlung findet am Mittwoch, den 08. März 2023, um 20 Uhr im Gemeindesaal Pfaffing statt. Bewirtung ab 19 Uhr.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung der Versammlung
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Vortrag „Fermentieren – die gesunde Veredelung von Lebensmitteln“
6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge

Auch Nichtmitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen

Gartenbauverein Pfaffing e.V.
gez. Christine Glasl
1. Vorsitzende
Telefon 08076 / 9393



Jagdgenossenschaft Farrach

Jahresbilanz beim Neuwirt in Rettenbach

Die Jagdgenossenschaft Farrach lädt am **Donnerstag, 9. März, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung beim Neuwirt in Rettenbach ein.**

Sommerferienprogramm Pfaffing

Aufruf an Vereine und Veranstalter

Die Vorbereitung für das Sommerferienprogramm der Gemeinde Pfaffing startet wieder.

Vereine oder private Veranstalter, die eine Aktion für Kinder oder Jugendliche anbieten wollen, melden diese bitte bis zum 15. März in der Gemeinde bei Frau Schmid, Telefon 08076 9198-19 oder per Email an marianne.schmid@vgem-pfaffing.de.

Die Anmeldung sollte folgende Informationen enthalten: Welche Aktion soll durchgeführt werden? Wer führt die Aktion durch? Für welche Altersgruppe ist die Aktion geeignet? Welche zwei Termine in den Sommerferien stehen dafür zur Auswahl?

Wenn Sie im Organisationsteam mitarbeiten wollen, melden Sie sich bitte ebenfalls bis zum genannten Datum bei Frau Schmid.

Volkshochschule

YOQI-Kurs mit Monika Hesse im Gemeindesaal

Vom 15. März bis zum 17. Mai finden insgesamt acht YOQI-Kurstunden im Gemeindesaal in Pfaffing statt – jeweils mittwochs von 19 bis 20 Uhr

Kursleiterin ist Monika Hesse – die Anmeldung bitte so bald wie möglich über die VHS Wasserburg.

YOQI - das sind traditionelle Yogastellungen mit Qigong-Bewegungen, Rotationen und Atemübungen kombiniert.

Ganz gleich, ob Anfänger, der sowohl Yoga als auch Qigong erlernen möchte oder ob speziell an den selbstheilenden und spirituellen Aspekten des Qigong interessiert - in diesem Kurs findet man Beides.

Der Kurs lädt zum Entspannen, Atmen, Üben und Dazulernen ein.

Die Dozentin Monika Hesse verfügt über den Certified Instructor of YOQI Qigong Flow, BLSV Zertifikat Entspannung.

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, Yogamatte und warme Socken.

Weitere Informationen auf www.vhs-wasserburg.de

rd

Bürgerhilfe Pfaffing und Senioren-Team der Pfarrei

Kripo-Mitarbeiter informiert zu: „Betrugsversuche am Telefon und im Internet“

Die Bürgerhilfe Pfaffing und das Senioren-Team der Pfarrei Pfaffing laden ein zu einem Vortrag am 23. März um 14 Uhr im Pfaffinger Pfarrsaal.

Herr Röber von der Beratungsstelle der Kripo Rosenheim spricht zum Thema „Betrugsversuche am Telefon und im Internet“. Jeder hat schon vom Enkeltrick und den mittlerweile vielen Varianten gehört, aber trotzdem gelingt es Kriminellen immer wieder, auch in der Region insbesondere ältere Menschen zu überrumpeln und um ihre Ersparnisse zu bringen.

Herr Röber klärt über die aktuellen Methoden der Betrüger auf, gibt wertvolle Tipps, wie sich potenzielle Opfer verhalten sollten und was man vorbeugend tun kann. Nach dem Vortrag steht Herr Röber für weitere Fragen zur Verfügung.

Eingeladen sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger.
Der Eintritt ist frei.

**Pfaffinger
Blumenecke**
 Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
 Telefon 08076/886110
 Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag
 9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen!
 Samstag 8 - 12.30 Uhr

Spenglerei
 Stefan Bauer
 Grafa 1
 83539 Pfaffing
 0 80 39 / 90 86 973
 0 17 3/2 11 37 90
 info@bauer-grafa.de



**Hubarbeitsbühnen
zu vermieten**

Teleskopbühne bis 17 m
 Scherenbühne bis 10 m

Rufen Sie einfach an und
informieren Sie sich.



**Metallbau Meisterbetrieb
KRAUSE PHILIPP**

Oberwöhm 23
 83135 Schechen
 Tel / Fax: 08039 6266 500
 Mob.: 0160 4496 429
 info@metallbau-rosenheim.de
 www.metallbau-rosenheim.de







#MetallbauKrausePhilipp
 www.metallbau-rosenheim.de
 MetallbauPhilippKrause

- Schlosserei
- Treppen & Geländerbau
- Edelstahl & Aluminium
- Blechbearbeitung
- Schneiden & Abkanten
- Subunternehmerarbeiten
- Teilefertigung auf Anfrage und vieles mehr

KERAMIK | DESIGNS
 FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

T 08071 527 25 40
 F 08071 527 25 409
 M 0151 611 32 773
 rakowsky@keramikdesigns.de
 www.keramikdesigns.de

Showroom Edling
 Brandstätt 9 b
 83533 Edling

Fliesenhandel
 de_ita_esp_tiles

Konrad Radlmair
 Rechtsanwalt & Steuerberater
 Dipl.-Finanzwirt (FH)



**Zertifizierter Unternehmensnachfolgeberater (zentUma e.V)
 Testamentsvollstreckungen**

Mehr als 20 Jahre Ausbildungsbetrieb in Edling

Willkommen in unserem Team!

Wir suchen baldmöglichst ganztags engagierte und erfahrene Verstärkung. Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen. Sie besitzen gute DATEV-Kenntnisse und sind fit in Windows-Anwendungen.

Steuerfachangestellte/r
 (m/w/d)

Sie erwartet eine selbständige, mandanten-orientierte Tätigkeit mit leistungsgerechter Bezahlung und ein moderner Arbeitsplatz in einem freundlichen Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
 E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
 www.stb-radlmair.de

Bestattungshilfe RIEDL
 Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg Bestattungsvorsorge
 Bahnhofplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de



*Ochsenfleisshessen
bis zum Abwinken!*

Gasthof Gut Forsting



Jeden 1. und 3.
Donnerstag
im Monat

eigene Metzgerei **€ 13,90**

Vom Chef in der Gaststube tranchiert! Es kommen nur Ochsen aus regionaler Aufzucht auf den Tisch!

SIGLREITMAIER
SIEBENHILFENDRUCK
 83543 ROTT A. INN · 0 80 39/54 54

DRUCK - PLOTT - VERKLEBETECHNIK
BERATUNG - GESTALTUNG - FERTIGUNG



SIGLREITMAIER.DE

Jeden Montag und Dienstag
Schlachtschüssel- & Kesselfleisshessen

Freitag ab 9.00 Uhr Frührschoppen!
Kesselfrische Weisswürste & ofenfrischen Brezn

Familie Luger
 Münchner Str. 21 · 83539 Forsting · Tel. 08094-90970
 Mittwoch Ruhetag · Reservierung erbeten!
info@gasthof-forsting.de · www.gasthof-forsting.de

 www.siegls-raederwerkstatt.de

SIEGL'S
 Räderwerkstatt

- E-Bike-Service
- Bosch und Steps Shimano
- Mobiler Fahrradservice

Mobiler Service vor Ort nach Absprache.

Telefon: 0151 / 11121851



Orlowski GmbH
Säge- und Betonbohrservice
 seit 1973

Am Anger 2
83553 Jakobneuharting

Tel. 08092 8610520
Fax 08092 8610530

mail@orlowski-gmbh.info
www.orlowski-gmbh.info



Fenster, Türen, Parkett
 Innenausbau,
 Altbausanierung
 Bauelemente
 Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
 Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
 Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

KSK Ebrach

Am Sonntag, 12. März, nach dem Gedenkgottesdienst um 9.00 Uhr in Ebrach, findet die Jahreshauptversammlung des Veteranenverein Ebrach im Gasthof Forsting statt.

KUNST
IN DER
FILZEN

Samstag, 04.03.2023

20 Uhr

NOUWELL COUSINES

Die vier jungen MusikerInnen aus der bekannten Musikerfamilie Well bestechen in ihrem Programm „boaznklassik“ mit einem spritzigen Crossover von Volksmusik, Klassik und frechen Liedern. Mit Spielfreude, hochkarätiger Virtuosität und Vielseitigkeit bieten Maria (Cello), Maresa (Violine), Matthias (Violine) und Alexander Maschke (Akkordeon) ein musikalisch hochwertiges Menü inspiriert von der „boazn“, dem Johanniscafé in München, einem Schmelztiegel der verschiedenen Kulturen und G'sichter, auf der Basis ihrer akademischen Ausbildung.

Wann: **Samstag, 04.03.2023, 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr**
Wo: **Bühne im Gemeindezentrum, 83539 Pfaffing, Schulstr. 5**
Eintritt: **25,- € Kartenreservierung über Tel. 08076/886040 oder mail: info@kunst-in-der-filzen.de, Tischreservierung ab 4 Personen Kartenverkauf bei Edeka Pfaffing ab 13.02.23**

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

Abteilung Fitness & Ausdauer im SV Forsting-Pfaffing

Eltern-Kind-Turnen ab April neu mit Lucia Häringer immer montags

Die Abteilung Fitness&Ausdauer bietet nach den Osterferien wieder ein Eltern-Kind-Turnen durch eine qualifizierte Übungsleiterin an. Die Abteilung freut sich sehr, dass die Erzieherin Lucia Häringer künftig das Eltern-Kind-Turnen übernehmen wird. Eine Anmeldung ist bis 10. April erforderlich (begrenzte Teilnehmerzahl).

Herzlich willkommen sind alle Eltern (Aufsichtspflicht) mit Kindern im Alter zwischen ein und 3,5 Jahren.

Bei Interesse einfach bei Lucia melden. Turnen, singen, tanzen und experimentieren – das steht gemeinsam mit den Kindern auf dem Programm:

- ➔ erweitert die Freude an der Bewegung
- ➔ Bewegungslandschaften
- ➔ Spiel und Spaß
- ➔ Sing- und Bewegungsspiele

Wo: Sporthalle Pfaffing

Wann: Ab 17. April immer am Montag von 15 bis 16 Uhr.

Kosten: Mitgliedschaft im Sportverein Forsting-Pfaffing e.V., ggf. geringer Zusatzbeitrag von maximal drei Euro im Monat. Probeturnen ist natürlich kostenlos

Anmeldung bitte bis 10. April bei Lucia unter 017683171854 (Whatsapp oder Anruf)

Die Gemeinde Pfaffing verkauft aussortierte alte Schul-Tafeln. Die Tafeln wurden im Zuge der Umstellung auf die neuen digitalen Tafeln inklusive Whiteboards ausgebaut.

Bei Interesse bitte bei der Verwaltung melden.

Dringend:

Kinder- und Jugend-Leichtathletik sucht ÜbungsleiterIn ab September

Die Abteilung Fitness&Ausdauer sucht ab September einen neuen Übungsleiter für die Kinder und Jugend-Leichtathletik-Gruppe für Kinder im Alter zwischen etwa neun und 14 Jahren.

Der Übungsleiter / die Übungsleiterin sollte Spaß an der Bewegung vermitteln können.

Das Training findet derzeit am Freitag von 17-18 Uhr statt. Der aktuelle Übungsleiter übernimmt das Training freundlicherweise noch bis zum Schuljahresende (Juli 23).

Bei Interesse / Fragen sich bitte melden bei Abteilungsleiterin Andrea Braun unter 0174-9849579.

Gern auch eine Whatsapp oder Mail an svforstingfitness@aol.de

Fußball im SV Albaching

Camp für Sechs- bis 14-Jährige in den Osterferien

Ballzauberer-Camp in Albaching in der ersten Osterferien-Woche vom 3. bis 6. April: Es sind wieder alle fußball-begeisterten Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren willkommen, die gerne mit ihren Freunden spielen möchten.

Es gibt viel Balltraining mit Tricks und Finten, Dribblings, Eins gegen Eins- Situationen, Passen, Ballan- und Ballmitnahme. Es geht um ein balltechnisches Miteinander - alle Kids sollen mit viel Spaß und Begeisterung dabei sein, sagen die Veranstalter - Joe Albersinger und sein Trainerteam

Ein Highlight ist immer der Ballzauberer-Wettbewerb und das Mini- Abschlussturnier.

Auch auf eine gute Ernährung in der Mittagspause und Getränke zu den Trainingseinheiten werde viel Wert gelegt. Alle Informationen und Anmeldung bitte im Internet über die Homepage www.ja-fussballcamps.de.

**Ich 48, suche für mein Oldtimer
Hobby eine Werkstatt.**

Raumhöhe mind. 3,5m, ab 75 qm,

Tel.: 0 171 219 33 23



**Stell dir vor, du drückst
und alle drücken sich.**

Keine Ausreden! MITMACHEN!
www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

EINLADUNG

zur Jahreshauptversammlung der Abteilung Fußball am

Donnerstag, 23.03.2023 um 20:00 Uhr

im Sportheim Forsting.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken verstorbener Vereinsmitglieder
3. Bericht des Abteilungsleiters
4. Bericht des Jugendleiters und der einzelnen Trainer
5. Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Bildung eines Wahlausschusses
8. Neuwahlen
9. Wünsche und Anträge

gez. Vorstandschaft SV Forsting-Pfaffing Abteilung Fußball

SV Forsting-Pfaffing



Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Abteilung Tennis

Donnerstag, 23. März 2023
um 19:30 Uhr
im Pfaffinger Hof

Eingeladen sind alle Mitglieder, Gönner
und Interessierte
Es lädt ein die Abteilungsleitung

Jugend-Fußball im SV Forsting-Pfaffing

Finanzielle Hilfe der VR-Bank für die Turniere

Für die Hallenturniere der Jugend im SV Forsting-Pfaffing hat die „meine Volksbank Raiffeisenbank eG“ in Pfaffing jetzt die Fußballer gerne finanziell unterstützt. Thomas Reihofer überbrachte beim jüngsten C-Jugendturnier in der Sporthalle dem Nachwuchs 500 Euro. Das Foto zeigt die offizielle Scheck-Übergabe mit von links ...



... Josef Daberger, Abteilungsleiter der Forstinger Fußballer und dessen Stellvertreter Jürgen Vierlinger sowie Thomas Reihofer von der VR Bank Pfaffing gemeinsam mit der C-Jugend und ihrem Coach Konrad Rost.

Stockschützen im SV Forsting-Pfaffing

VR Bank unterstützt finanziell bei Vereinsheim-Renovierung

Überraschung für die Stockschützen in Pfaffing: Der Geschäftsstellenleiter der örtlichen VR Bank - Christian Rosenauer (Bildmitte) - übergab der Abteilung im SV Forsting-Pfaffing jetzt einen Scheck über 500 Euro.

Vorstand Hans Lindner (links) und Kassier Matthias Lindner (rechts) nahmen den Scheck mit großer Freude entgegen - kann das Geld doch bestens für notwendige Renovierungsarbeiten am Vereinsheim gebraucht werden.

In diesem Sinne auch an dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön an die „meine Volksbank Raiffeisenbank eG“ in Pfaffing von den Stockschützen-Sportlern ... rd



www.sv-forsting.de

FLAK
ELEMENTE + MONTAGE FÜR IHREN BAU

Markus **Flak** Mobil 0160 903 05 807
info@markus-flak.de
Edelweißstraße 18
83539 Pfaffing

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
Haustüren, Innentüren
Insektenschutz
Rollläden, Jalousien, Markisen
Überdachungen, Garagentore
Parkett, Laminat
Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

www.markus-flak.de

DHF
Präzisionsmechanik GmbH



Wir stellen ab September 23 ein:
Auszubildende Feinwerkmechaniker (m/w/d)
Fachrichtung Maschinenbau
mind. Qualifizierender Hauptschulabschluss
Schülerpraktika jederzeit möglich

Bewerbungsunterlagen bitte an:
DHF Präzisionsmechanik GmbH
Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: +49 (0)8067 90990-0, info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de

mj steuerberatung

Wir sind eine junge, stetig wachsende Steuerkanzlei in ländlicher Gegend und suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

Steuerberater/in (m/w/d) **Steuerfachangestellte/r (m/w/d)**
Steuerfachwirt/in (m/w/d) **Buchhalter/in (m/w/d)**

Vollzeit oder Teilzeit · Homeoffice möglich

Bitte schicken Sie uns Ihren aussagekräftigen Lebenslauf mit möglichem Eintrittstermin an info@mj-steuerberatung.com
Mehr Informationen unter: www.mj-steuerberatung.com/jobs

Josef Mayr · Steuerberater · 83553 Frauenneuharting
Fon: +49(0) 8092 - 8548522 · info@mj-steuerberatung.com

 **Ludwig Ried**
Zaubergarten
Baumschule - Gärtnerei

Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel. 08071 - 9 22 76 70

Frühling ist Pflanzzeit

info@zaubergarten-ried.de • www.zaubergarten-ried.de



krogler
GmbH & Co. KG
Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause fit für die Zukunft.

www.krogler-elektro.de
Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe

- E-Mobilität, Ladestationen
- Haus-Installation
- Smart Home
- Alarmsysteme, Kameraüberwachung
- Beleuchtungstechnik
- Kundendienst

**IHR PARTNER FÜR
VERSICHERUNGEN,
VORSORGE, FINANZEN.**

Wir sind für Sie da!

Thomas Vierlinger
Allianz Generalvertretung
Eberhardstraße 6
85560 Ebersberg
Telefon 0 80 92.8 67 50
thomas.vierlinger@allianz.de
www.allianz-vierlinger.de

Allianz 



Schützen Pfaffing

Die neuen Könige proklamiert

Sie sind aktuell die Besten bei den Pfaffinger Schützen: Im Rahmen des diesjährigen Nussnschießens wurden bei der ZSG 1883 Pfaffing die neuen Könige proklamiert. Hier die Ergebnisse ...

Bei den Schülern holte sich Marinus Niedermeier mit einem 53,3 Teiler den Titel, vor Wurstkönig Hristian Hristov (69,5 Teiler) und Breznkönig Valentin Bichler (75,3 Teiler).

Vitus Bacher konnte sich bei der Jugend mit einem 19,6 Teiler an die Spitze setzen. Zweite wurde Andrea Bauer mit einem 20,8 Teiler, vor Manuel Gürtler mit einem 75,7 Teiler. Bei der Luftpistole setzte sich Klaus Wegmaier mit einem 40,5 Teiler gegen Wurstkönig Martin Niedermeier (68,0 Teiler) und Breznkönigin Josefine Köstner (114,2 Teiler) durch. Königin mit dem Luftgewehr wurde Karoline Köstner mit einem 9,0 Teiler. Den Titel Wurstkönig sicherte sich Benno Niedermeier (9,4 Teiler) vor Breznkönig Felix Bableck (13,0 Teiler).

Mit dem Zimmerstutzen errang Toni Köstner mit einem 20,1 Teiler den Sieg, vor Josef Huber (35,2 Teiler) und Franz Burger (48,9 Teiler).

jk

Unser Foto zeigt die Besten der Pfaffinger Schützen von links: Klaus Wegmaier, Anton Köstner, Karoline Köstner, Vitus Bacher und Marinus Niedermeier.

www.wasserburger-stimme.de

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752
Fax: 08076-8897753
Mobil: 0176-96653903
Mail: info@weisspfennig.net
Web: www.weisspfennig.net

✓ Bad-Sanierung
✓ Komplett-Renovierung

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger



Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für April 2023:

Mittwoch, 15.03.2023



Immobilien seit 20 Jahren meine große Leidenschaft!

Als erstes wünsche Ihnen im neuen Jahr viel Gesundheit und viele glückliche Momente vor allem wünsche ich uns allen ein etwas ruhigeres Jahr, ohne Krieg, ohne Energiekrise und ohne Existenzängste.

Der Immobilienmarkt hat sich, wie sie sicherlich auch beobachten konnten, gedreht. Wir beschäftigen uns nun mit einem Käufermarkt. Das Immobilienangebot hat sich verdoppelt, die Preise der Immobilien sind etwas gesunken! Jetzt scheint sich die Lage wieder etwas zu beruhigen und viele nehmen sich Ihrer Immobiliensuche wieder an. Die Ungewissheit bzgl. Energiekosten sind abgelegt und die Zinsen scheinen sich einzupendeln.

Ob Anwesen, Haus, Wohnung oder Grundstück, unterstütze ich Sie individuell beim Verkauf Ihrer Immobilie oder dem Kauf Ihres neuen Eigenheimes. Auch bei Fragen rund um die Finanzierung bin ich sehr gerne für Sie da! Zögern Sie nicht, sich mit mir in Verbindung zu setzen! Ich bewerte und plane mit Ihnen zusammen vor Ort die für Sie passende Vermarktungsstrategie. Hierfür stehe ich Ihnen gerne für eine unverbindliche Bewertung und Beratung zur Verfügung.

Meine neuesten zu vermarktenden Immobilien sind ein Landhaus in Babensham, 1 Zimmer Appartement in Wasserburg am Inn, eine große 3 Zimmer Wohnung in Soyen in einer alten Mühle, ein Grundstück in Kleinhöhenrein u.v.m.

Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihre Nachricht oder Ihren Besuch in unserem Shop in Ebersberg!
Herzliche Grüße Ihre Christine von Wiedersperg

Ebersberg · Altstadtpassage 6-7 · 85560 Ebersberg
Telefon +49 08092 852220 · ebersberg@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

Selbsthilfegruppe der Anonymen Alkoholiker trifft sich in Pfaffing

Jeden Dienstag treffen sich die AA in Pfaffing. Beginn des Meetings ist 19.00 Uhr und es endet um 21.00 Uhr.

Jeden 1. Dienstag im Monat ist ein „Offenes Meeting“, zu dem auch Angehörige und Interessierte herzlich willkommen sind.

Das Treffen findet im kleinen Gemeindesaal statt.

Zu den anderen Dienstagsmeetings sind nur Betroffene, also jeder der glaubt mit Alkohol Probleme zu haben und etwas dagegen tun möchte, eingeladen. Es bedarf keiner Anmeldung oder sonstiger Aufnahme-prozedur!

Weitere AA Meetings finden Sie:

Montag 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss gleichzeitig AI-Anon-Meeting (für Angehörige und Freunde von Alkoholikern) in eigenem Raum.

Mittwoch 19 Uhr, Pfarramt Christkönig in Rosenheim, Kardinal-Faulhaber-Platz 10, Kellergeschoss.

Donnerstag 19 Uhr Rosenheim, Pfarrhaus, Lessingstr. 26, gleichzeitig AI-Alon-Meeting in eigenem Raum.

Sonntag 16 Uhr Bad Aibling, Caritas Haus, Kirchezeile 17, (bitte klingeln).

Jeder 1. Sonntag im Monat offenes Meeting.

Weitere Infos unter: Tel.: 089-3169500 oder www.anonyme-alkoholiker.de

Direktvermarkter

Anbieter:	Produkte:
Grasweger Hof, Fam. Barth Grasweg 1, 83544 Albaching Tel. 08076-8893475	Eier, Nudeln, Käse, Fruchtaufstriche, durchgehend geöffnet
Friesinger Sebastian Schacha 3, 83544 Albaching 08076-8282 (nach tel. Vereinbarung)	Geflügel, Eier, Honig
Fam. Forstner, Münchner Str. 36, 83533 Edling Tel. 0160-1879465	Frische Forellen und Saiblinge geräucherte Forellen
Grill Hof, Fam. Bierwirth Grill 2, 83539 Pfaffing Tel. 08094 355	Fr. Freilandeier, Käse, Fleisch & Wurst, Honig, Nudeln, Kartoffeln, Äpfel, Liköre, Essige
Gürtler Elfriede Buchleiten 81, 83539 Pfaffing Tel. 08076-334	Biomilch und Eier Täglich von 16.00-18.30 Uhr
Huber Franz Oberübermoos 149, 83539 Pfaffing, Tel. 08076-1252	Obstler, (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Lochner Hof, Fam. Wimmer Werfling 121, 83539 Pfaffing Tel. 08076-382	Biomilch, Bioeier, Rohmilchkäse, Nudeln, Geflügelfond, Fleischpakete (auf Bestellung) Durchgehend geöffnet
Ott Werner, Tel. 0172 9487249	frische Forellen & Saiblinge
Ziegenmeierei Oberlohe Lohe 3, 83558 Maitenbeth Tel. 08076-91970	Kuhvorzugsmilch, Ziegenvorzugsmilch, Ziegenfrisch- und Schnittkäse, Schweine- Rind- u. Kitzfleisch (Bioland). Verk. nach tel. VB oder sonntags im Café
Pielmeier Karl, Bio Imkerei Oberübermoos 146 83539 Pfaffing Tel. 08076-1676	Honig (cremig und flüssig) Blüten-, Sommertracht-, Waldhonig, Met, Bienenwachskerzen
Polk Renate Eschlbach 158, 83539 Pfaffing Tel. 08071-9226082	Gemüse aus biologischen Anbau, (Naturland), Hofladen Di+Fr 10-18 h Gemüse-Abo-Kisten-Lieferdienst
Preuß Elisabeth Baumgarten 1, 83544 Albaching Tel. 08076-7264	Biofleisch von Rind und Schwein (auf Bestellung)
Rudi & Nicole Schreyer Gröben 1a, 83544 Albaching 080 76 - 81 02 oder 080 76 - 22 19 066	Bienenhonig (Wald- und Blütenhonig), Verkauf nach telefonischer Vereinbarung
Viehhauser Bonifaz Thal 2, 83544 Albaching Tel. 08076-8724	Wild, Reh, Hase, Hirsch (Verkauf nach telefonischer Vereinbarung)
Wagenstetter Maria Zeller Str. 3, Kalteneck 53544 Albaching, Tel. 08076-1808	Lammfleisch

Bilder für die VG-Nachrichten

Wenn Sie uns Bilder zu Ihren Beiträgen senden, sollten diese **unbearbeitet und direkt** von der Kamera im jpg-Format versendet werden.

Bitte das Bild nicht zuschneiden oder skalieren, keine Bearbeitung was die Farben betrifft.

Wenn das Bild eine Größe von 1,5 - 3,5 MB aufweist hat es die nötige Auflösung.

*Vielen Dank,
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck*

Bitte Ihre Beiträge an folgende E-Mail-Adresse senden:

vg-pfaffing@diedruckerei.net

Eigenheimervereinigung
Pfaffing u. Umgebung e.V.



Einladung zum

Vortragsabend „Wohnen für Hilfe“

am Montag, den 27.03.2023
um 19.00 Uhr
im Pfaffinger Hof (Nebenzimmer)

Das Projekt „Wohnen für Hilfe“ wird in vielen Städten mit Hochschulen bereits sehr erfolgreich durchgeführt: ältere Menschen mit viel Wohnraum stellen diesen vergünstigt für Studierende gegen eine vereinbarte Hilfeleistung z. B. in Garten oder Haushalt zur Verfügung.

Inge Ilgenfritz vom Verein Pro Senioren in Rosenheim wird das Projekt, auch anhand positiver Beispiele aus dem Landkreis Rosenheim, vorstellen.

Danach besteht die Möglichkeit Fragen zu stellen und eigene Ideen zu diskutieren.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

Service-Seite



Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die **Wasserversorgungsanlage der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing** angeschlossen sind, wurde ein Störungsdienst eingerichtet. Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der **Tel. Nr.: 08076-91980** während der **normalen Arbeitszeit und nur im Notfall** (Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe) zusätzlich **außerhalb der Dienstzeiten** auch unter der Telefonnummer **0170 34 18 618** zu erreichen.

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

**Fahrschule
Stowasser**

83539 Pfaffing
Birkenstraße 7

Anmeldung
Freitag ab 18.30 Uhr
Unterricht
Freitag ab 19.00 Uhr



Telefon: 08076-8790
Handy: 0171-8048541

www.fahrschule-stowasser.de

Stets ein offenes Ohr die Beratungen im Wasserburger „Bürger-Bahnhof“



Die Möglichkeit, sich bei sozialen, interkulturellen, familiären oder finanziellen Anliegen kostenfrei beraten zu lassen, bietet der Wasserburger „Bürger-Bahnhof“. Falls Sie Unterstützung

beim Ausfüllen von Formularen benötigen, helfen Ihnen die Formularausfüllhelfer gerne nach Terminvereinbarung unter: 08071-5975286, oder per Mail an: buergerbahnhof@wasserburg.de

Bitte melden Sie sich ebenfalls unter dieser Rufnummer für einen individuellen Beratungstermin – zum Beispiel für ein längeres Anliegen oder weil die offenen Beratungszeiten für Sie nicht passen.

Schöffenwahl 2023

Aufforderung zur Benennung von Personen für die Schöffen-Vorschlagsliste

Dieses Jahr findet für die Geschäftsjahre 2024 – 2028 die Wahl der Schöffen statt. Daher werden in den Gemeinden Vorschlagslisten erarbeitet, aus denen dann durch einen beim jeweils zuständigen Amtsgericht gebildeten Schöffenauswahlausschuss eine Auswahl erfolgen wird.

Schöffen sind ehrenamtliche Richter am Amtsgericht und bei den Strafkammern des Landgerichts und stehen grund-

sätzlich gleichberechtigt neben den Berufsrichtern. Voraussetzung für dieses Amt ist die deutsche Staatsangehörigkeit.

Zu dem Amt eines Schöffen sollen nicht berufen werden:

- Personen, die bei Beginn der Amtsperiode das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben würden
- Personen, die das 70. Lebensjahr vollendet haben oder es bis zum Beginn der Amtsperiode vollenden würden
- Personen, die zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagsliste nicht in der Gemeinde wohnen
- Personen, die aus gesundheitlichen Gründen zu dem Amt nicht geeignet sind
- Personen, die mangels ausreichender Beherrschung der deutschen Sprache für das Amt nicht geeignet sind
- Personen, die in Vermögensverfall geraten sind

Sie erhalten das Bewerbungsformular unter <https://www.justiz.bayern.de/service/schoeffen/> oder unter www.schoeffenwahl2023.de und können dieses bis zum 31.03.2023 bei der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing, Frau Jung, Zi. 001, Schulstraße 3, 83539 Pfaffing persönlich abgeben oder per E-Mail an resi.jung@vgem-pfaffing.de zu-senden.



Ein FSJ (freiwilliges, soziales Jahr) bei der Stadt Wasserburg a. Inn –

Ab **August 2023** bietet die Stadt dafür zwei Stellen im **Seniorenfahrdienst** an.

Bewerben kann man sich ab sofort.

Zu den Aufgaben zählen:

- Fahrdienste zum Einkaufen, zu medizinischen Terminen und sonstigen Besorgungen
 - Hilfe für kleinere Tätigkeiten in Haus und Garten
 - 'Freizeitliche Begleitung (Ausflüge, Spiele, Veranstaltungen, etc.)
 - Fahrdienste für Mensa (Grundschule) & Wasserburger Tafel
- Aushilfstätigkeiten in der Stadtverwaltung

Während des FSJ nehmen die Freiwilligen an 25 Seminartagen teil.

Eine gültige Fahrerlaubnis ist natürlich Voraussetzung!

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an die Stadtverwaltung, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg, oder per E-Mail an info@wasserburg.de senden.

Auskünfte erteilt Frau Herker: 08071 105-12

Das detaillierte Stellenangebot sowie allgemeine Hinweise zum Bewerbungsverfahren und Bewerberdatenschutz finden Sie auf www.wasserburg.de

P R E S S E M I T T E I L U N G Kinderschutzbund Rosenheim

Vortrag „Chatter, Zocker, Insta-Queens“ - Fakten, Wissen und Tipps für Eltern jetzt online am Do. 09.03.23 um 20 Uhr

Das Handy ist aus dem Alltag der Kinder nicht mehr wegzudenken. Tagtäglich sind sie damit im Internet unterwegs, chatten, spielen, fotografieren. Doch was ist mit den Gefahren? „Mir doch egal!“ bekommen Eltern oft zu hören. Ist mein Kind handysüchtig? Wie vermeidet es teure In-App-Käufe, die vor allem in Spielen lauern? Wie kann ich meinem Kind bei Sexting, Abzocke, Cybermobbing helfen? Wie schütze ich mein Kind vor ungewollten Kontakten und dubiosen Freunden in sozialen Netzwerken?

Antworten auf diese Fragen und praxistaugliche Tipps bekommen Eltern im Online-Vortrag mit Diplom-Pädagogin und Medienlöwen-Trainerin Barbara Heuel am 09. März um 20 Uhr. Der entsprechende Link für diesen Online-Vortrag wird in Kooperation vom Kinderschutzbund Rosenheim und der Volkshochschule vhs Gmund-Dürnbach nach Anmeldung versandt. Info und Anmeldung: vhs-gmund@t-online.de und www.vhs-gmund.de

**Kinderschutzbund Rosenheim, Telefon 08031 – 12929
b.heuel@kinderschutzbund-rosenheim.de und
www.kinderschutzbund-rosenheim.de**

Elternkurs Starke Eltern – Starke Kinder startet am 10.03.2023 in Wasserburg

Finja (4) ist in der Trotzphase, Leon (7) streitet sich ständig mit seinem jüngeren Bruder und Emma (11) hält sich an keine Regel – Alltag in der Familie. Der bewährte Elternkurs Starke Eltern –Starke Kinder® unterstützt Eltern dabei, diese Herausforderungen stressfreier zu bewältigen. Am Freitag, den 10. März startet in den Räumen des Kinderschutzbundes (Auf der Burg II in Wasserburg) ein neuer Kurs mit Elternkursleiterin Dorothee Ortner.

Diese Fortbildung für Eltern umfasst sieben Treffen und startet am 10.03. von 19:00 bis 21:00 Uhr, dann am Samstag, 11.03. von 09:00 bis 17:00 Uhr und weiter immer donnerstags 16.03., 23.03., 30.03., 20.04. und 27.04. von 19:00 bis 21:00 Uhr.

Unter dem Motto „Mehr Freude, weniger Stress“ finden Eltern im Kurs Entlastung, Unterstützung und praktische Anregungen für den Erziehungsalltag, auch der Austausch mit anderen Eltern ist hilfreich. Unter anderem lernen die Teilnehmer eine Methode kennen, Konflikte mit Leichtigkeit, Humor und Phantasie zu lösen, und zwar gemeinsam mit den Kindern.

Info und Anmeldung:

**Dorothee Ortner, mobil 0170-3711775,
d.ortner@kinderschutzbund-rosenheim.de und unter
www.kinderschutzbund-rosenheim.de**

Müllabfuhrtermine

Pfaffing und Umgebung Di. 14. und Di. 28. März
Albaching Do. 2. /16. und Do. 30. März

Restmülltonnen und Papiertonnen bitte am Leerungstag **ab 6.00 Uhr** für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre **Restmülltonne nicht geleert worden!** Dann melden Sie dieses schnell unter:
Tel.: 08031-392-4343

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen.

In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching Di. 7. März

Bestellung einer **Altpapiertonne** unter
Tel. 08035-96876-80, oder info@chiemgau-recycling.de
Wurde Ihre **Altpapiertonne nicht geleert**, bitte sofort melden, **Tel.: 08035-96876-80**.

Remondis Altpapiertonne
Pfaffing und Albaching, Do. 9. März

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Albaching: Donnerstag 16.30 bis 18.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 12.30 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Albaching hat die
Tel. 08076-887 9900 (Öffnungszeiten).

Umweltmobil kommt am **Mittwoch, den 15. März**
von 8.30 bis 9.30 Uhr am **Wertstoffhof Albaching**.

Pfaffing: Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die
Tel. 08076-887 636 (Öffnungszeiten).

Umweltmobil kommt am **Mittwoch, den 15. März**
von 13 bis 14.30 Uhr am **Wertstoffhof Pfaffing**.

Regeln und Vorlagen für die VG - Nachrichten Pfaffing

für Vorankündigungen und Berichte zur

Veröffentlichung

für Vereine, Schule, Kindergärten, Kirche
und sonstige Institutionen

1. Umfang:

Vorankündigung: 1/4 Seite
Bericht: 1/2 Seite

2. Weitere Hilfsmittel

Weitere detaillierte Informationen
und viele Berichts-Vorlagen zum
Herunterladen sind abrufbar unter

www.pfaffing.de oder www.albaching.de

→BÜRGERSERVICE & POLITIK →
Mitteilungsblatt

Gemeindebücherei

PPAFFING

Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de



Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, rechts im Untergeschoß der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, **auch Nichtmitglieder**, können in unsere Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

E-Mail: buerer@buergerhilfe-pfaffing.de

www.buergerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind: Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber und Frau Ursula Hesse.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Die Belange älterer und behinderter Bürger werden durch unseren Senioren- und Behindertenbeirat vertreten. Mit Ihren Wünschen und Anliegen können sich **alle** Bürger jederzeit an die nachgenannten Personen wenden:

Seniorenbeauftragter

Josef Rester08076-8640

Behindertenbeauftragter

Johannes Kaspar08076-886703

Andreas Demmel08076-9757

Franz Demmel08076-8873990

Dr. Michael Hartmann08076-9270

Willi Hesse08076-9558

Kevin Komorek08076-402

Hermann Nemecek08076-1648

Lucia Niewiera08076-7386

Martin Posch08076-8789

Helga Sigel08076-889968

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:



116 117

März 2023

- Do. 2. Gemeinderatssitzung um 19 Uhr in Pfaffing
- Fr. 3. Weltgebetstag der Frauen: Besinnung um 19 Uhr in der Kirche Pfaffing
- Sa. 4. Kinderkleidermarkt Edling, 9-11 Uhr, Schule Edling
Konzert der Kunst in der Filzen um 20 Uhr mit Nouwell Cousines im Gemeindesaal
Jahresversammlung der Schnupferer um 19.30 Uhr beim Wirt in Forsting
- Di. 7. Spielenachmittag für Senioren ab 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe Pfaffing
- Mi. 8. Jahresversammlung der Pfaffinger Gartler um 20 Uhr im Gemeindesaal mit Neuwahlen
- Do. 9. Geselliger Nachmittag ab 14.30 Uhr bei der Bürgerhilfe Pfaffing
Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Farrach um 20 Uhr beim Wirt in Rettenbach
- Sa. 11. Theater-Premiere um 20 Uhr im Gemeindesaal „Gleis-Geisterei“ – mit Aufführungen auch am 18. / 19. / 25. / 26. – siehe Plakat auf dem Titelbild dieser Ausgabe
- Di. 14. Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr in Albaching
- Mi. 15. Bürgerversammlung für Senioren um 14 Uhr im Bürgersaal in Albaching
Bauausschusssitzung um 19 Uhr in Pfaffing
- Do. 16. Abo-Essen der Bürgerhilfe Pfaffing um 12 Uhr beim Da Roberto
Infoveranstaltung zur Wasserversorgung der beiden Gemeinden um 19 Uhr im grossen Gemeindesaal Pfaffing
- Sa. 18. Aktion „Saubere Landschaft“ ab 9 Uhr – Treff Wertstoffhof Albaching
- Do. 23. Vortrag der Kripo ab 14 Uhr im Pfarrsaal Pfaffing: Betrugsversuche am Telefon und im Internet
Jahresversammlung der Fußballer um 20 Uhr im Sportheim Forsting mit Neuwahlen
Jahresversammlung der Abteilung Tennis um 19.30 Uhr im Pfaffinger Hof mit Neuwahlen
Jahresversammlung der Frauen Gemeinschaft um 19.30 Uhr im Pfarrheim
- Fr. 24. Geselliger Nachmittag der Bürgerhilfe Pfaffing ab 15 Uhr im Pfaffinger Hof
Jahresversammlung der ÜWG Pfaffing um 20 Uhr im Pfaffinger Hof
- Sa. 25. Aktion „Saubere Landschaft“ ab 9 Uhr – Treff Wertstoffhof Pfaffing
Benefiz-Markt „Rund ums Kind“ von 10 bis 12 Uhr beim Neuwirt in Rettenbach
- Mo. 27. Vortrag der Eigenheimer um 19 Uhr im Pfaffinger Hof zum Thema: Wohnen für Hilfe
- Mi. 29. Jahresversammlung der Jagdgenossenschaft Rettenbach um 20 Uhr Beim Wirt

Bürgerversammlung für Senioren
Mi., 15. März um 14 Uhr im Bürgersaal in Albaching

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss für
April Mittwoch, 15.03.2023**

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf Recycling-Papier mit dem Blauen Engel.

Auflage: 2.300 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für April 2023: Mittwoch, 15.03.2023

Wasserburger Radhaus

MÄRZ 2023

Cube Fachhändler
mit Meisterwerkstatt
für alle Marken

Abholung
und Lieferung

NEU SIMPLON RÄDER IM PROGRAMM

LEDERERZEILE 44 · 83512 WASSERBURG · 08071 94831 · INFO@RADHAUS-WASSERBURG.DE



NEUES JAHR – NEUE ANGEBOTE



AUTOHAUS MKM HUBER NISSAN GLOBAL AWARD GEWINNER 2022

Nissan Juke 1.6 Hybrid 105 kW (143 PS): niedrig: 5,0-4,9; mittel: 4,4; hoch: 4,5; Höchstwert: 6,0-5,9; kombiniert: 5,1-5,0; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 115-114. Nissan Juke: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-5,0; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 140-114. Nissan Qashqai 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 103 kW (140 PS): niedrig: 8,6-8,5; mittel: 6,4-6,2; hoch: 5,5-5,4; Höchstwert: 6,5-6,3; kombiniert: 6,4-6,3; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 145-142. Nissan Qashqai 1.5 VC-T e-POWER 140 kW (190 PS): niedrig: 5,3-5,1; mittel: 4,6-4,4; hoch: 4,7; Höchstwert: 6,6-6,5; kombiniert: 5,4-5,3; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 122-120. Nissan X-Trail 1.5 VC-T e-POWER: niedrig: 6,6-5,1; mittel: 6,1-4,6; hoch: 5,8-5; Höchstwert: 8,2-7,4; kombiniert: 6,7-5,8; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 152-131. Nissan X-Trail: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,6-5,8; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 172-131. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand Januar 2023.

55
JAHRE
AUTOHAUS
HUBER

Huber
„Das ist mehr...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33
info@zum-huber.de | zum-huber.de



NISSAN
GLOBAL AWARD